工商晚報
The Kung Sheung Evening News
承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
採訪部　營業部　廣告部　社長室　總編輯　經理室　中區辦事處
兩大張售價三毫

可愛的「嘉娜」帶來六吋雨量
存水量驟增卅七億加侖

【本報訊】過門不入的熱帶風暴「嘉娜」，為全港市民帶來了約六英寸的雨量，除一艘貨輪被吹斷錨撞及五艘躉船，及使六十八名旅遊人士被困東平洲，有勞水警接返外，「嘉娜」未有對港造成嚴重災害。

天文台自一號風球懸掛以來，至今晨九時為止共錄得一百五十五點六毫米（六吋餘）的雨量。

由昨晨九時至今晨九時，水塘及萬宜水庫進賬達卅七億加侖。

由於「嘉娜」的影響渡輪取銷班次，六十八名郊遊人士，被困在東平洲凡兩日一夜，無法及時搭船返回市區，他們在島上的民居渡宿飢寒的一宵後，已於昨日下午由水警輪分批載返大埔墟。被困的郊遊人士，包括四十名男子、廿六名女子及兩名小童，他們是在上星期六早晨分批前往東平洲郊遊、野餐及露營。

此外，一艘停泊在九龍城對開海面之貨輪，昨傍晚突斷錨，隨波浪漂流至撞向海心廟，有五艘躉船遭撞毀，幸無人受傷。

斷錨之巴拿馬註冊貨輪「東方水星」號排水量為四千一百零二噸，本停泊在九龍城海面A四十號浮泡，昨傍晚六時許，由於海上風浪巨大，該輪被吹至錨鍊折斷，且被巨浪擊至衝向附近之海心廟。

當時該處停泊有七艘躉船，其中兩艘船主見狀，立刻解纜開走，其餘五艘則被撞，有兩艘旗桿折斷，另三艘略受損毀，猶幸沒有人受傷。錨斷之貨輪其後由拖船拖返A十四號浮泡，將錨鍊從新繫緊。

三藩市唐人街黑幫鬥爭
三槍手闖酒家 一分鐘大屠殺

【三藩市四日路透社電】三名蒙面男子今晨闖入唐人街金龍酒家，用自動武器向在座的食客掃射，有五人被殺及最少十一人受傷。

這次血腥襲擊事件持續不及一分鐘。警方消息說，事件顯然與唐人街的幫會鬥爭有關。其中一名食客對警方說：「事後，酒家內屍體遍地，喧嘩四起，餐檯和牆壁都染滿鮮血。」

襲擊者亂槍掃射一輪後，在人堆中揪出一名男子，在近距離下連開三槍，第一槍擊中該人頭部。

警察總監紀思說，有可能該男子是唐人街的幫會分子，多年來爭奪地盤而致遭人射殺報復。

他對記者說，有三人當場喪生，而兩人則在抵院後不治斃命。一些傷者預料也不會有生存機會。

他補充說，槍手使用的是自動武器，及威力頗大的來福槍，目前唐人街幫會若干知名分子已被警方盤問。

警方說，當槍手於凌晨二時半許闖入襲擊時，金龍酒家內約有一百名顧客。有些傷者可能由其他幸免受傷之食客送往醫院，因此可能不包括在官方之傷亡數字內。

【三藩市四日美聯社電】警方說，三名蒙面槍手星期日凌晨襲擊唐人街一間餐館，一名黑幫知名分子遭行刺斃命。槍手繼而向在場約一百名食客亂槍掃射，最少有另外四人死亡及十六人受傷。

舊金山唐人街金龍酒家發生血案後，警方人員在現場調查。（合衆國際社）

八匪連環械劫住宅
大南街廿八名住客損失一萬一千多元

【本報訊】八名持刀男子，今晨分批連環行劫九龍大南街兩個單位，綁廿八名住客，掠去現款一萬一千餘元，一名事主受輕傷。

大南街二七五號七樓一名四十二歲霍姓住客，今晨六時半出門上班時，在梯間被五名持刀男子截劫，歹徒因霍姓住客身上無錢，大為憤怒，乃挾持其重返屋內，匪徒入屋後將屋內十八名住客悉數綑綁，然後大肆搜掠。

同時門外有三名持刀匪徒，向隔鄰二七三號拍門，屋內一人開門時，三匪一湧而入，將屋內九伙十人全部，一威脅趕往二七五號內，一同綑綁。

匪徒在兩屋內搜掠至八時許，掠去現款萬餘元，後分將兩屋電話綫割斷，然後離去。住客自行掙脫綑綁報警，其中一四十歲馬姓住客，被綑綁時手腕受輕傷。

【又訊】港島永樂街一家海味店，今日凌晨被夜賊行劫，損失現款七千三百元及兩隻手錶。

三名持刀匪徒，於今晨凌晨二時三十分從冷氣窗攀入永樂街一四四號成德行，將店內三名留宿職員綑綁，然後大肆搜掠，搜掠上述現款及兩名事主之腕錶後，割斷電話綫，打開正門從容逃去，至今晨七時許，該店其他職員上班時，發現店內被劫，乃為三名同事鬆綁，並致報電警調查。

西頭新村一號 被宣佈為危樓

【本報訊】建築事務監督今日（星期一）宣佈九龍城西頭新村一號為危樓。

建築物條例執行處長今晨發表聲明稱：當局接獲一位住客投訴後，隨即對上址該座在官地上建築的兩層高戰前樓宇進行視察，發現該樓宇的結構木料及負重牆壁之腐爛及損壞程度，已達到有倒塌之虞。

擬向九龍地方法院申請封閉令的通告，經於今日在該樓宇張貼。該案將於本年九月十三日上午九時三十分在該法院聆訊。

北角漢宮大廈居民
代表今赴民政署 商恢復電力供應

【本報訊】飽受停電之苦的北角漢宮大廈居民，今晨派出十名代表前往港島東區民政署，與該署人員開會商討恢復電力供應，組織業主法團以取回管理權，及要求大業主公佈管理費收支項目等問題。

香港電燈公司公共事務主任呂羅中亦有出席該會議，向居民代表解釋停電真相。

據呂氏表示：漢宮大廈停電原因是六樓之上升總電線出現「斷路」現象，上升總電線由於日久失修，致總電線之「藍線」與「白線」發生毛病，而出現「斷路」，遂令電力供應中斷。

電燈公司接報後，已請用戶自行修好總電線。至本月二日，大廈通知電燈公司謂電線已修妥，但該公司再前往檢查時，發覺仍未修好。呂氏又稱，在該大廈的電線修妥前，供應電力會產生危險，日後將電線修妥，通知電燈公司派員前來檢查後，便會立刻恢復供電。

居民代表表示：他們懷疑上升總電線「斷路」是由於六樓一工廠用電負荷過多所引致，所以修理責任不應落在小業主身上。

但東區副民政主任陳惠林強調：大廈內公衆設備之修理問題，應由全體及業主負責。

另一方面，居民代表譴責大業主對大廈管理不善，要求民政署協助組織業主法團，以取回管理權，並要求大業主公佈過去所收之管理費收支項目。民政署方面答允予以協助。

停電之前，大廈住戶接獲大業主一封通知函件，表示該樓宇因電槽使用過久，經常損壞，需要更換新設備，要求每戶各携備二百元現金或支票，於今日下午四時假四樓開會。

居民代表指出：他們屆時將會開會，但拒絕付出二百元修理費。

漢宮該大廈自上（八）月卅一日下午二時開始停電，九十六戶住客每晚在黑暗中生活，既無電梯代步，加以悶熱天氣，爬樓梯弄得滿身大汗，住客均苦不堪言，事經六日，修復仍然無期。

居民由於入夜後摸黑不便，在附近公衆照明系統，架設電線，截駁電力，由於工技粗劣，加以公用電線不勝負荷，居民均處於意外觸電及洩電引起火警的極度危險環境中。

漢宮大廈居民代表今晨與東區民政署人員開會討論大廈停電，及管理不善問題。（本報記者歐國民攝）

食水管爆裂 水浸「大佛」

灣仔警察總部門前一條地下食水管昨晚突然爆裂，附近數條街受水浸爆裂處頓成澤國。

【本報訊】經水務局工程部人員徹夜搶修後，軍器廠街警察總部門前的一條爆裂的地下食水管已修妥，附近居民得以恢復食水供應。

水管爆裂地點為軍器廠街無比電油站與天橋之間的一段路面。於昨晚八時十五分左右，該處突然隆然一響，地面裂開，食水由裂口噴出，加上當時正下着大雨，因此附近之謝斐道、洛克道及芬域街發生水浸，油站內及對開水深達呎半。

水管爆裂後，該油站的一名姓麥職員即撥電工務局，但無人接聽，於是撥電警方。

有關部門人員於八時五十五分，抵達現場關水掣，而附近受水浸之街道亦回復正常。該段路面已封閉，所有由海傍大道往軍器廠街轉入洛克道的車輛暫時改轉入謝斐道。

水退後，現場留有一約五呎乘六呎闊、深呎餘的大洞。現場雖接近油站，幸而沒有波及油站內的地下儲油槽，由於一段路面封閉，油站生意略受損失。

評

新加坡的公共巴士考察團來香港，成員都是業內人士，他們選擇香港作為吸取經驗的地點之一，也許因為香港有雙層巴士已經多年了，而新加坡現在才開始試用。在這方面，香港自然有很豐富的經驗，相信新加坡的公共巴士考察團在這方面不會失望。

記得香港推行公共房屋計劃有所成就的時候，新加坡也派了一個考察團來過，不久，新加坡政府也推行相似的公共房屋計劃。

新加坡把香港的公共房屋計劃帶回去，實施之後，不斷改良，不斷進步，到今天，已經青出於藍，辦得比香港更好。幾年前，新加坡已經實施居者有其屋計劃，政府用極廉的代價，將公共屋宇售予住客，而……運動之前，也曾派了一個考察團到新加坡學習，但香港在這方面的成就，始終追不上新加坡。

目前香港的公共交通，有許多尚待改進的地方，我們認為香港的兩大巴士公司，也應該派考察團出外面，學習人家良好的成就才是。

我們預祝新加坡公共巴士考察團此行收穫美滿。

……所同意的程度。」

法國星期三日採取了一項八億元的刺激它的衰頹的經濟的計劃，西德則準備採取不超過四十三億元的經濟措施，來應付國內的「軟弱需求」。

……在保護野生動物的加州「獅子村」中，一頭二千六百磅重的長頸鹿最近怒踢一頭犀牛，結果左蹄折斷，須用玻璃纖維包紮傷腿。

控恐嚇打人 打明星陳惠敏
今晨提堂准保釋

【本報訊】本港武打明星陳惠敏，今午出現南九龍裁判署，在一宗涉嫌恐嚇毆打案件中擔任主角。

陳惠敏，卅一歲，報稱電影演員，居於文運道德順樓。被控兩罪，分別是本年八月卅日，在尖沙嘴地區恐嚇一名男子，及在同時同地，毆打外籍幫辦彼德。威勒森瑪士。彼告否認控罪，法官將案押至十一月二十四日再審，被告准以一千元保釋。

陳惠敏今晨出庭時，身穿白色運動衫，黑色長褲，在各報記者的攝影機前，狀甚瀟灑。

美密州貿易團訪港
擬推銷黃豆及白米

【本報訊】密西西比州貿易團一行十二人，現正訪問本港，預備推銷該州出產的黃金與白米。

該團代表四人今晨在香港美國總領事署商務官史登恩陪同下招待記者。

該團團長克利夫。芬奇表示密西西比是美國「陽光地帶」，出產良多農產品及木材；此外，該州亦是「棉花帶」，與其他州一起為香港提供不可計數的棉花。

據悉：該州每年銷往香港的棉花數以百萬綑計，而一九七七年的銷量比七六年的似有倍增趨勢。

該團之訪港目的是希望與有意在密西西比州貿易及投資之本港財經及商界領袖會晤，並推銷下列各類產品：各類木材包括三夾板，及各種木製成品，凍肉及家禽，肥料，黃豆，米及棉花。同時亦希望促進香港投資界對密西西比州地產物業之興趣。

另一方面，香港美國總領事署的史登恩指出，亞洲國家，尤其是香港的生活水準日高，人民食用愈增，同時亦要求更高品質的食品，因此他堅信從密西西比遠千里運送原料、食品來港是值得的。

他同時相信就近的物料來源如大陸未必能長期充足地供應香港，因此密西西州產品在港將可以競爭性價錢出售。

團長克利夫。芬奇亦說明，美台關係乃國家政策之一，目前並不影響兩國貿易來往，而該團目前亦無向中共兜售產品之計劃。

但對於美台將來發展，他保留其評語。

該團是於九月四日抵港的，前此曾訪問東京及大阪。九月七日離港後會飛台北，作最後一站訪問。

密西西比州貿易代表團團長克利夫。芬奇（站立者），希望在港推銷黃豆、白米。（本報記者趙玉貞攝）

蘭花藏毒案 夫婦今提堂

【本報訊】機場海關人員今年二月十三日在一批由曼谷寄給本港一商人之蘭花中，搜獲一批價值數百萬元毒品，一女子往領取時當場被捕，海關人員並從綫索跟踪將其夫拘捕，兩人今晨在高院同被控藏毒及經營毒品罪。

被告㈠陳歡欣，卅六歲，㈡吳珍菲，卅二歲，被控㈠今年二月十三日在本港啟德機場藏有一萬零一百卅八點二公分鹽酸嗎啡，八千五百廿六點五公分混合劑，內含二千五百五十六點一公分鹽酸嗎啡，共六百九十三點三公分混合劑，內含六百零八點四公分鹽酸嗎啡。㈡非法經營毒品。

案由高院按察司麥慕年主審，檢察官烈度主控，陪審團由五男二女組成，被告由胡鴻烈大律師代辯，否認控罪。案仍在聆訊中。

今日天氣預測

吹和緩至疾勁之東風，大部份時間密雲，間中有驟雨及雷暴。最高氣溫為攝氏表三十一度。

天文台於今午十二時錄得的室外氣溫為攝氏表廿五度，濕度為百分之九十三。

潮水漲退時間

高潮：上午一時二十二分。下午二時十八分。

低潮：上午八時四十六分。下午六時卅九分。

本港存水量統計

迄今晨九時為止，本港水塘之存水量為三百五十三億九千萬加侖，佔總存量百分之五十二點六。去年同日水塘之存水量為六百六十二億四千一百萬加侖，佔總存量百分之九十八點四。

由昨晨九時至今晨九時全港水塘之進賬為十二億零八百萬加侖，萬宜淡水湖之進賬為廿四億八千二百萬加侖。

沙特王孫表示在港投資地產
渠保鏢係新界武林高手

【本報訊】沙特阿剌伯之伊班阿都親王係世界最富有青年之一，而且熱愛中國功夫與桌球。

伊班。阿都親王係沙特阿剌伯國王之姪，經常在美國與倫敦居住，尤愛購置珠寶，所用之打火機亦鑲以鑽石與紅寶石。

伊班。阿都親王精柔術，一九七〇年從前新界居民張氏習柔術，並聘張氏為其私人保鏢。張原籍中山縣，五歲學拳，一九六一年來港，一九六七年赴英設館授徒。

伊班。阿都對政治無興趣，但喜建築，並在沙特阿剌伯經營地產發展計劃。

除珠寶外，伊班。阿都亦喜蒐集手錶及物業，渠表示可能在港置業，並謂，渠所買之物業通常均成為良好投資。

伊班。阿都親王係訪港貴客中保衛最嚴密之一人，在酒店內自僱特別警衛員在套房外把守。

英工會運動 圖注入本港

【本報訊】英國裁縫及製衣工人工會企圖以其工會運動注入本港，並將要求公開發表端納報告，此報告係由英國海外發展部資助，而由劍橋大學之端納教授所編撰，係關於本港情況與其它有關問題者。

在今日開始之英國職工會大會週年會議中，裁縫及製衣工人工會提出動議，贊成常務會之注意香港之社會與經濟需要，特別歡迎委任端納教授之研究香港勞工關係與有關事宜。

據報，端納教授等一行將于本月再度來港，作進一步之實地調查。

該職工會又提出一文件，越俎代庖，謂甚於種種理由香港應加強工會運動。

熟食檔伙記今晨提高院 被控謀殺探員

【本報訊】一名熟食檔伙記，今晨在高院被控謀殺探員。

被告鄧全，廿四歲，被控兩罪㈠去年十月二日，在尖沙咀天文台道四樓梯間，謀殺探員馮志昌，㈡同時同地刼去女子劉慧珍現款八十元，手錶一隻，戒指一個。

案由高院按察司麥理莊主審，檢察官鶴時主控，陪審團由四男三女組成，被告由史柏彥大律師代表否認控罪。

縱火自焚復墮樓 老翁今晨終不治

【本報訊】九龍新填地街，一名獨居老翁疑是縱火自焚，復由五樓墮下，被送往伊利沙白醫院搶救，延至今晨二時四十五分，落於不治。

死者名張信選，六十四歲，獨居於九龍新填地街廿九號五樓中一房間，包租人是其族姊張氏。今晨零時許，張姓包租人突然發現族弟房內冒烟起火，拍門呼叫時，張姓老翁自房內衝出，當時全身着火，房內傳出火水臭味，混亂間，張姓老翁衝出騎樓，突然墮落樓下，跌在一大牌檔蓬頂之上。

消防員到場瞬即撲滅火勢，幸搶救及時，未釀成災害。傷者送院，據其族姊指出，傷者平時神經有問題，最近因而失業賦閒。

成人教育組屬下各類課程，今日（星期一）起，相繼復課。該等課程包括英文專修班、官立夜中學、成人中文夜中學、官立初級夜中學、教師進修班、成人普通教育班及成人資科教育班等。至於官立中文夜學院，開課日期為下週，

上述各類課程均已於暑假期內舉行入學考試及辦理註冊手續。英文專修班及各夜中學之高年級均已額滿，惟兩者之低年級及初級夜中學仍有若干空位，有志進修者，可於開課後，上課時間（通常由七至九時）到各中心詢問或於辦……

……心仍接受報名參加，成人普通教育班為小學程度課程，為早年錯過求學機會之成年人補修基本知識而設。成人教育資科班包括縫紉、編織、木工、普通家事及烹飪班等。除烹飪班早已額滿外，其餘各班均仍接受報名，學費一學期十元。詳情可用上述電話查詢。成人教育康樂中心，專為成年市民康樂及教育活動而設，除各興趣小組活動外，並經常與社會各志願團體及政府其他部門，舉辦各種與生活及教育有關之講座。所有活動，均不收費用，中心地點共十五所，遍佈港九及新界，市民亦可用上述電話查詢有關詳情。

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大厦五樓（即史超域道口）
電話：七二〇六五七 七三一七〇

奇華著名月餅禮餅
紅磡分行。經已開業
蕪湖街五十八號 電話：三—六四四五一八
總行：旺角上海街四五八號 電話：三—八四五一九六
分行：深水埗北河街一八七號 電話：三—八六四五八二
※分行：油蔴地上海街三二〇號 電話：三—八五一四三三
※分行：土瓜灣道七八號E定安大厦 電話：三—六四八七〇九
※分行：青山道……街三五號 電話：三—七二一一四七
※分行：北角英皇道三四四號 電話：五—七一九四二四

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

盡市民天職 捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

廿一家航空公司成立小組 防止機票減價競爭

已有多家航空公司及旅行社，因不守規定被罰。

【本報訊】為避免減價競爭，二十一家航空已成立一小組，密切注視各航空公司或旅行社有無私下不守規定。

據報，自實行以來，已有四家航空公司及三十五家旅行社被懲罰。

航空公司被罰之款，相當於所售機票之票面定價之百分五十。

至於旅行社則被罰停止代售最低價機票最長達三個月，由四月一日起，東方航空公司協會已禁止若干種機票之減價。

據報，被罰之一家公司，係企圖以自澳門發出之方式，致被查出。

有二十家旅行社被停止代售機票兩週，有六家暫停一個月，四家停止三個月。彼等不准購最低價機票，但仍可購頭等及經濟位機票。

官校非學位教師職工會 就强迫提早退休事 提强硬「最後通牒」

請當局兩週內正面談判

【本報訊】官立學校非學位教師職工會，今晨向布政司署遞交一份「最後通牒」要求當局在兩個星期內與該會就有關强迫官小教師提早退休問題直接談判，否則該會將會訴諸行動。

該份「最後通牒」內文措詞十分强硬。

（一）要求政府立即安排與該會直接談判。

（二）要求政府立即停止一切與此項政府單方而決定有關之措施。（三）再鄭重申明在政府未與該會談判取得協議前，一切政府之有關佈施，該會絕不承認。

自政府於七月六日宣佈三年為期，强逼官小教師提早退休之消息後，即引起極大波動，直接受影響之「官非會」曾於同月十日召開一次一千五百人出席之緊急會員大會，通過七點宣言，要求立即與政府直接談判，並即席通過籌募法律行動基金，八月三日，該會又向政府遞交了一份世界教師聯會，國際公務僱員聯合會的支援文件。據聞政府對該談判要求一直未予理會，但因適逢暑假，難以發動會員，故該會按兵未動，以待開課。

據悉：該會在暑期不斷緊密地與其他公務員工會，教育團體，街坊社團及社會服務團體等接觸，並要求會員遵守會方統一行動指示，就此官小教師事件，看來，將有擴展的趨勢。

稅局出售儲稅券 去年創新紀錄 增幅百分六十

【本報訊】稅務局上財政年度所出售之儲稅券共值一億零二百三十萬元，創下一個新紀錄，增幅達百分之六十，稅務局長祁達賢認為，儲稅券之銷數上升，反映出愈來愈多納稅人了解到未雨綢繆的好處。審慎的納稅人逐漸懂得在年中儲備足夠的金錢，以免到繳稅時臨渴掘井。

在同期內，稅務局所收回之儲稅券總值達八千一百六十萬元，而付出的免稅利息則為一百三十萬元。隨着商業利率下降，在本年二月十七日或以後發出的儲稅券，其年息由四點二釐減為三釐。一如往年，約有九成之儲稅券是由銀行方面受顧客委託而代購者。

儲稅券以五十元為單位，有意購買者可前往銀行或稅務局設於中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下的稅收部總辦事處，或九龍彌敦道六六四號滙豐銀行大厦二樓後座及荃灣街市街一三二號安裕大廈地下稅務局分處索取表格。

肉類魚蝦蔬菜 今晨市場價格

（價格以每斤計算）

上肉	七元八角
牛肉	九元六角
雞	七元八角至八元半
鴨	六元
坭斑	十八元至二十元
紅衫	五元至五元五角
大魚	七元至七元六角
鯪魚	七元八角
毛瓜	一元六角
白菜	一元六角至二元二角
芥菜	一元八角至二元
蕃茄	二元六角至三元
冬瓜	八角至一元

大嶼山車輛來往日多 牛隻遊蕩影响交通

警方進行別開生面安全運動

【本報訊】警方在大嶼山進行一項別開生面之安全運動，其對象為農人與牛主。

由於大嶼山之車輛往來日多，但牛隻常在南大嶼路上遊蕩，影響交通，與此同時，警方亦要求居民將牛隻……，係屬危險之事。

警方推行安全運動後，暫定十二月起執行規例，屆時，若路上仍有牛隻遊蕩，則控訴牛主。

官立中文夜校 下月起將增辦 短期專修課程

【本報訊】教育司署成人教育組屬下之官立中文夜學院，除原有之文學課程外，將於本年十月至十二月增設數項為期三月之短期專修課程，包括國畫初階、書法研究、國語講座、篆刻初階、中國社會及其人生觀之演變。十月三日起相繼開課，分別假座港島皇仁書院及九龍葛量洪教育學院上課。上課時間為每週兩晚，每晚七時至九時。

凡有志進修者，均可報名參加，學費每月四十二元五角。申請表格可由即日起前往九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署七樓成人教育組領取。填妥後連同學歷証件影印本，於本年九月二十七日前交回上址。

房署今年耗資千萬 粉飾屋邨及工廠區

【本報訊】房屋署今年動用一千一百萬元，以重新粉飾二十個公共屋邨及三個工廠區，各屋邨共有十三萬個居住單位。

該種工作主要將該等樓宇之外牆及公用地方重新粉飾，所有公共房屋，均輪流每隔四年粉飾一次，使其外表煥然一新。現已批出十分合約，另有十一分將於今年稍後批出。

圖示：工人在樂富邨一座樓宇粉飾公共走廊。

文田邨，樂富邨，佐敦谷及葵盛邨進行，並將於不久在其他六個屋邨開工。

房屋署保養工程組發言人強調說：今年着重於提高品質。他說：「在此一方面，我們正密密監管工作標準，最近有兩名承辦商因為混入品質較差之油漆材料，在將來一段時間內被取消投標資格。我們已有決心確保工作做得更好，使到付出之款項能得回代價。」

由於工作水準提高，及使用品質更好之油漆材料，發言人希望現時每隔四年粉飾一次之期限，可延長至五年甚至六年再粉飾一次。

他說：「如果因為延長粉飾之年期而節省費用，可將款項作其他用途。」

現已計劃於明年動用八百五十萬元，粉飾十八個屋邨及其他地方。

貿易發展局贊助兩商團 本週起在西歐八國 宣揚港產拓展貿易

【本報訊】貿易發展局贊助的兩個香港商團，本星期起在西歐八國宣揚香港產品及拓展雙邊貿易。

其中一個貿易團有十位參展代表，將於今日（星期一）抵達倫敦，展開為時三星期的第一程。

除了推銷一般消費品之外，若干團員又將在倫敦、巴薩隆納、米蘭及蘇黎世尋找絲綢疋頭、皮革、原料、男襪、泳衣、手帕及頸巾，熟皮及製皮機器，服裝附屬品及鞋類。

今天開始，在倫敦有一連三日的香港產品陳列。香港團員將在本星期六前往巴薩隆納，屆時，貿易發展局執行幹事鄧寧及法國駐港總領事柯志達將與該團會合。

鄧寧及柯志達將會晤西班牙商務部及外交部官員，出入口協會，巴薩隆納及馬德里商會和其他工商界領袖。

香港與西班牙之間的貿易一直是本港佔優勢。今年上半年香港對西班牙的出口貿易總值是五千萬元，較去年同時期增長百分之七；入口貿易價值逾二千八百萬元，或等於增長百分之六十四。該團將在九月十五日至二十三日訪問米蘭及蘇黎世，並在兩城市舉行同樣之產品陳列，以引起當地買家的興趣。

另一個香港代表團共有十三家廠商及出口商參加，本星期三在巴黎展開業務洽商活動。該團稍後將訪問布魯塞爾，阿姆斯特丹及漢堡。

除了拓展香港產品之外，有些團員又將尋找紡織原料及機器，皮革，紙及紙漿等的供應商。

西歐是香港出口貨的第二大地區性市場，一九七七年上半年共購入港貨價值四十九億九千九百萬元，等於本港對全球輸出的百分之三十一點七。

新馬季四星期後開鑼 馬匹分廄情況明朗

廿五匹馬近期內宣佈易廄

【本報訊】未來一個馬季將於四星期後開始，各現役馬匹及新馬之分廄情況，已趨明朗。

馬會在七月出版的賽事月刊曾公佈馬匹分廄表，已誌前報，但經過七月和八月兩個月的時間，又有了新變化，截至九月一日為止，有二十五匹馬在期內易廄名單如下：金山，大波士（譚文居廄）幸運者（朱寶明廄），兒童城，兒童樂，福馬，駿馬，特別快，榮慶，良驥（鄭棣池廄），可可，猛如飛（羅拔萃廄），吉利皇子，寶石之王，家珍，家寶（卡法蘭廄），智多星（陳綫麟廄），鄉村，豪傑（布朗廄）海中寶，海翡翠，奇跡（實士廄），華陀，求籤（高士和廄），萬年青，穩定世界，（杜華廄）。

在七、八月裡，大馬房如佐治摩亞、吳志林、蘇芬諾夫，均是「有支無進」，四位新開業的練馬師，最威為卡法蘭有四匹舊馬，其次為羅拔萃有兩匹，至於屈雅達與施萬賦，則並未取得舊馬。

依照規定馬會給予每一個新馬房簽十四新馬，但由於部分馬主配得高價馬十一月方交貨，所以他們目前均祇簽有幾匹新馬而已。

論到新馬最多仍為鄭棣池，共達十九匹（包括高價馬在內），而最少為歐金洪，祇得一匹，譚文居得七匹新馬，卻有六匹為高價馬，故目前分得的新馬祇有一匹。

茲將最新馬匹分廄表列下：

佐治摩亞馬房，被拉走萬年青、奇蹟、穩定世界，祇餘下五十七匹舊馬，加上六匹新馬，五、十、十三、廿、廿一、四十四號，合共六十三匹。

實士馬房，有上有落，被人拉走華陀、求籤、及奇蹟，而獲海中寶，海翡翠，及鄉村豪傑等三匹，加入，比對平衡，仍養卅九匹舊馬，加上三匹新馬，五十一、六十一、六十二號，合共四十二匹。

吳志林馬房，失去四匹馬，包括榮慶，兒童城，兒童樂及猛如飛，目前祇餘卅一匹舊馬，新馬則有四匹，十六、廿三、五十三、七十七號，合共卅五匹。

蘇芬諾夫馬房，失去家珍、家寶，祇餘下舊馬卅二匹，新馬則有六匹，九、十八、卅四、卅六、七十一、七十五號，合共為卅八匹。

布朗馬房收支平衡，失去一匹幸運者，得回一匹，鄉村豪傑，故舊馬仍為卅一匹，新馬則有七匹，三、七十五、卅、六十、六十三、七十九、八十號。

陳綫麟馬房，失去可可及寶石之王收回一匹智多星，所養舊馬仍有廿九匹，加上新馬六匹，十四、卅七、五十二、五十六、六十八、七十六號。

鄭棣池馬房有增無減，所增有：榮慶，良驥，兒童城、兒童樂、福馬、駿馬、特別快，共七匹，合計有卅五匹舊馬，另有十一匹為新馬，四、十二、廿六、卅八、四十、四十五、四十九、五十、六十四、七十、七十二號。

張學文馬房失去一匹駿馬，並無增援，形成祇有廿七匹舊馬，新馬則有兩匹，卅一、四十一號，合共廿九匹。

朱寶明馬房增多十一匹幸運者，變成了擁有廿九匹舊馬，新馬則有三匹，十三、十七、五十九號，合共卅二匹。

譚文居馬房，失去一匹良驥，但得回金山與大波士，比對多了一匹變成養舊馬廿八匹，新馬祇一匹廿二號，不過在高價新馬中卻佔七匹之多，因此目前共養馬廿九匹。

李殿林馬房失去智多星，祇養舊馬廿四匹，新馬則四匹，十五、四十一、四十三、五十三、五十四號。

歐金洪馬房，並無變動，仍養十九匹舊馬，新馬有一匹六號，變成共養廿匹。

高仕和馬房有來有去，失去兩匹會所馬，海翡翠及海中寶得回求籤與華陀，無獨有偶，也是會所馬，變成養十九匹舊馬，不變，新馬則有兩匹廿九、六十七號，共為廿一匹。

沒保馬房，已接連失去特別快、金山、大波士、吉利皇子等四匹，變成祇養十四匹舊馬，新馬祇有兩匹，七、八十一號共養十六匹。

杜華馬房增多了穩定世界與萬年青，變成共養廿四匹舊馬，加上兩匹新馬，十一、廿七號合共為廿二匹。

米曲凡里馬房，失去一匹福馬，變成養十三匹舊馬，新馬有三匹，八、五十八、六十九號。合共為十六匹。

卡法蘭馬房舊馬四匹，新馬五匹共為九匹。（第五班）寶石之王、家寶，（第六班）吉利皇子，（第七班）家珍，（七七年新馬）——24 32 65 73。

羅拔萃馬房舊馬兩匹，新馬三匹，合共為五匹（第六班）可可，（處女馬班）猛如飛，（七七年新馬）19 25 66。

施萬賦馬房祇養四匹新馬無舊馬，（七七年新馬）39 55 57 74。

屈雅達馬房祇養五匹新馬，也未有舊馬，（七七年新馬）35 42 46 48 78。

智多星成熟躍進 驥中王久休復起

九月五日，星期一

徹夜豪雨，馬場成澤國，攔邊客亦多裹足，今早晨課，頗形冷落。

△杜廐馬多作短程試跑，第四班的銀城，由薛卓時跳一段，經身過直路，神態甚生，小別數月，體格更見長成，相當進步。此駒深藏若谷，現居班次遲早難留位，季內動態，多加留意為宜。

△金榜題名由鮑榮光策，作半里三腳慢跳，全程留得緊，腳頭揮洒有緻，毛色神態亦佳，歇暑後所見，健康更勝上年。此駒前膊噴射，在頂班有可為之處。

△人之音由陳子銓試半里，全程吊緊，踩火仍盛，印象與上季無大差異。此駒來港前當出賽經驗，本為先熟份子，但陣上演出，則有不外如是感，季初階段，靚望為宜。

△驥中王由薛卓時試半里，直路走勢，身軀步健，體態亦較飽滿，此駒體弱，久休後例有好演出，首戰沙地，正合其腳法，不妨多加注視。

△知味由麥子文試半里，輕描淡寫，未費半力，久休後神態較生。此駒上季健康頗有疑問，演出時好時劣，現居班次雖合，但仍有視陣上演出後，方有捧場價值。

△勝得爽由洪偉平試半里，快步而過，走勢開揚，姿態頗順。此駒足部健康欠佳，潛藏

家計會明在觀塘 宣傳男人節育

有免費娛樂節目

【本報訊】家傳戶曉的「家庭計劃先生」—黎捷鈺和吳載笙往各區宣傳「家庭計劃、男子有責」的訊息，到處都大受歡迎。他們將於本月六日（星期二）往觀塘，為該區工廠工友帶來個半鐘頭的免費娛樂。

該項由香港家庭計劃指導會及政府新聞處聯合主辦之「家庭計劃先生到觀塘」宣傳運動已訂於當日下午十二時半至二時，在觀塘輔仁街（近馬會場外投注站處）舉行。

林貝聿嘉女士指出：家計會並沒有忽略觀塘區藍領階級對家庭計劃的需求，早已在觀塘、秀茂坪、藍田及油塘等區設立節育指導所，並時常為工友舉辦避孕講座。

在當日午間的「家庭計劃先生到觀塘」運動中，兩位家庭計劃先生除表演輕鬆趣劇外，更會向廿一歲以上男士派送神秘禮物——密有避孕袋的特別設計封套，套上並印有「令你盡歡無忌，保君一袋平安」字樣。

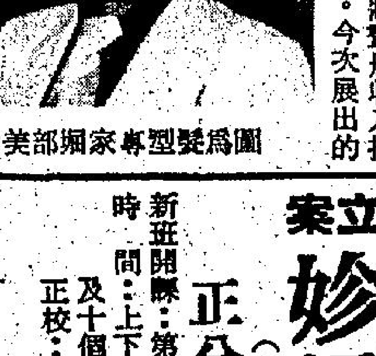
女畫家史泊蒂近作 今起在大會堂展出

香港青年女畫家史泊蒂，將於今日至九日，一連五日，在大會堂八樓高座展覽館，展出其個人近作多幅，而特別為是次畫展而印刊的精美彩色畫冊，銷售所得將捐助公益金。

史泊蒂今年只有廿一歲，但天才橫溢，對中國書道、書畫、油畫、水彩畫、芭蕾舞、舞台設計、佈景設計俱有獨特心得及個人風格，年方十二，即已舉行其首次個人畫展，成績斐然。一九七三至七五年曾往倫敦皇家芭蕾舞學院深造，回港後更應邀為香港芭蕾舞學會演出，兼任舞台設計、佈景設計繪製。今次在港舉行個展後，即又飛日本東京，展出中國書畫、油畫。

史泊蒂除在藝術方面得天獨厚外，更熱心公益，年前曾為公益金義演舞蹈，將畫冊收入捐公益金等。今次展出的時間為今日下午三時至七時，六日至八日則為上午十時至下午七時。

日本髮型專家 定期示範表演



圖為髮型專家堀部美行

本港快將有一個世界水準的東方最新髮型示範表演晚會，定於九月十三日晚（星期二）七時半假香港會議中心榮華殿舉行，由香港小姐張瑪莉擔任司儀，介紹馳譽世界之日本東方髮型專家堀部美行示範表演。

是次示範表演會由德祥旅行社主辦，國際髮型藝術協會、西維爾髮型屋、免稅品店有限公司贊助，門券收三十五元，並備茶點招待。

附圖為日立牌代理商遊泰團出發時留影。

日立委托半島安排 招待代理商遊泰國

「日立」牌電器獨家代理商，為酬謝港九各代理商之大力推銷，特邀請成績卓越之代表四十五位，於八月廿五日乘白航班機赴泰國遊覽清邁及芭提雅等地，由該公司社長渡部研目，經理二瓶大雄及營業部經理梁文等親自隨團出發款待，所有遊覽節目，委托享譽旅遊界之半島遊覽企業有限公司安排。

據悉：半島遊覽企業有限公司主辦之暑假期間世界各地旅行團，參加人數多達三千四百一十三名，大部分團員經已陸續遊罷返港。

據該公司發言人稱：參加於「半島遊覽團」於預期出發前均絕早滿額，特請凡有意參加秋季赴各地觀光者，必須盡早辦理登記手續，各地遊覽團之出發日期，詳情可詢九龍星光行八〇八至八〇九室，香港中環德輔道中共興大廈七樓或電話三—六九四九五一（十線）五—二四九二〇一（五線）五—二五六二一一（五線）查詢。

工商晚報 日晚報聯刊
每段二吋二格或四吋一格、每天日晚報，合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報 合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限 啟事及醫類除外

新欵 耐用 橡皮艇 89.00起 浮床 38.00起 冲浪板 7.00起
台灣民生公司 四店：尖沙咀・旺角・北角・灣

家族 東方 新聲 金冠 認真爆滿 大獲好評 （預售三天戲票）
真實的生活・感人的電影
獲獎最多・人情味最濃

劉家昌繼"梅花"後精心傑作 台北77
雄昌出品 致出巨片
新麗聲 麗國 民寶 英觀 南恒 龍光 華都 華都 樂石 塘昌 星華 華
今天五場 男男女女 嘻嘻哈哈 呢部電影 合晒全家
正正宗宗的暑期電影 生生動動的人生哲理
梅花姊妹作 人情味最濃
演員陣容空前鼎盛

亞比林哥 無綫電學校
原子粒機及電視工程函授科 學費20元包括書籍器材發送同家實習每週末還時回校上課
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 九月三十日開學
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483K789115即免費寄上

第一商科外文學校
英中簿記・會計成本・審計・速記・商業信札 C.I.F. 中英文打字 商科證書班・秘書實務班・英文會話・拼音・日・法・德文・國語・廣告畫・裁剪班・週末班・英語補習班・
軒尼詩道274號三樓 H740686 H747479

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號 創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835
西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 裁剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字
TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

紹榮鋼鐵廠
承接建築紥鐵包工 保證工務局則例
電話：H二二四 H二二五五（歡迎介紹判頭）

英國名牌 度士巴 LUTXA
20尺 25尺 20尺半 25尺半
風行香港卅年
加增本成因讀者口有用起・售價提高一成・本廠成偉材萬成協成各大批發行洽購・
金匙（遠東）貿易有限公司 電K857651

中環最平租 敏威商業大厦 每呎弍元起
威靈頓街閣麟街角 尚餘部份請早租用 旺舖祇餘四間
接洽電：五—二四三〇一六二 三—八四三四一八
敏記建築有限公司

立案 妙妮剪裁女學校（本校創辦于一九四九年）
正分日夜校招生
新班開課：第一次九月八日，第二次九月十五日
時間：上下午班及夜班・分兩個月、四個半月及十個月畢業
正校：九龍彌敦道228號 電話：K六六六七九七
分校：香港銅鑼灣啟超道16號 電話：H七七二五九七

麗宮 日日爆滿 請早定座
大胆揭露女子監獄秘辛
大醜聞 狄波拉・芬蓮蒂演
最黑暗事件！最醜惡淫行！ 兒童不宜看

大笨閘
如此人生 笑片幾何
今天仍映五場 翡翠荷李活加映午夜場
撲飛趁早

狄波拉將赴泰禮佛 任劍輝白雪仙言奉基督教
對她情緒極不穩定，加上他還有其他女友，在心灰意冷之餘便與他人訂婚去。
△狄波拉十月與港視合約告滿，由於期間曾向公司請假，故合約便延至十一月八日才到期，剛巧十一月九日泰國有一個佛誕，而
郭南宏停拍少林

狄波拉將赴泰禮佛
任劍輝白雪仙信奉基督教

△林建明逗留泰國半月後已返港，原定昨日參加湯群的電影外景，由於天雨關係而取消。

林建明昨表示她決定與一名印尼華僑在十月裏訂婚，兩人相識不過短短兩個月時間，該華僑爲伊雷的朋友，經來港相識後即向林建明展開追求攻勢，她在泰國拍片時，他便特地從印尼來陪伴她，而且對她十分體貼，經一番考慮後便答允與他先訂婚，九月底未婚夫會由印尼來港與她相會，十月時便前赴印尼舉行訂婚儀式，她並說不準備在香港舉行任何儀式。

林建明要趁著這幾年來在事業上努力，六年後始與未婚夫結婚，結婚

對她情緒極不穩定，加上他還有其他女友，在心灰意冷之餘便與他人訂婚去。

△狄波拉十月與港視合約告滿，由於期間曾向公司請假，故合約便延至十一月八日才到期，剛巧十一月九日泰國有一個佛誕，而這佛十分靈驗，她準備前赴泰國去作參拜。在泰國逗留兩日後便轉往歐洲去旅行。

狄波拉將與母親及弟弟一同前往，返港後計劃在商業方面發展，在以前她曾希望開設一所托兒所，可是經驗有限，故還是向時裝及髮型店方面着手，至於她會否在今後復出娛樂圈，狄波拉表示仍好難作答覆，因日後的事誰能知曉。

△任劍輝與白雪仙昨日在港島一家基督教堂洗禮，從此兩人成爲基督徒，昨日前往觀禮的有雛鳳數人及黃發梨等，今次兩人決定洗禮成爲基督徒，祇因平日常與她們往教堂聽道理，日子久了也受到感染而有此決定。

涉嫌恐嚇引起風波 李菁說原是誤會

銀色手記　夏雲

週前傳出李菁在台捲入一宗「涉嫌恐嚇」事件，因在當地她下榻的希爾頓酒店咖啡座內，爲片酬未清問題，約了一個製片家會面，而她帶同一姓沈的男子赴約，以致製片家驚起來，生怕被揍一頓，於是報警處理云云。

以李菁平日爲人，應該絕不會用到這種手段的，雖然後來能證實純是一場誤會，但這樣的消息又怎麼會傳出來的呢？事實眞相又如何？確是一個疑團。

日昨李菁自己給我解了這個謎，她的長途電話來了，問起這件事，她哈哈笑着說：

「很本是一場誤會，一個笑話。我沒有甚麼姓沈的朋友，也沒有約在咖啡座見面，還是那許植典自動於當天晚上六時來酒店找我，說欠我的片酬一時未能全部清還，表示抱歉，願意用分期方式還錢，就是這麼一回事。」

「許植典是誰？」

「請我拍『夜半鐘聲』一片的老闆，聽說他經濟遇轉困難，除了我的片酬，外面還有其他賬項待理。」

「那末，姓沈的男人又怎麼會牽涉在一起呢？」

「我聽說姓沈的是代表許植典一個親戚討欠債，許植典的家人誤會是我派他去的，於是以訛傳訛，害得台灣記者大忙一番，跑到警局去查問，大家都擺了烏龍！」

「你未收的片酬還有多少？」

「大約六、七十萬台幣，我原打算這些錢夠我在台灣用的了。」

明白了眞相，轉而談談她在拍攝的「紅樓夢」，她說進度未如理想，因爲演出林黛玉的新人周芝明，畢竟是經驗嫩，使金漢多花了不少精神時間在她身上，所以，連帶阻延了其他演員的工作。李菁的薛寶釵戲場，亦因而才拍了兩天戲，看來她不可能按計劃於本月底返港爲自己的長天公司開戲了。

「計諜大刧案」由當代電影奇才祖杜納多親自監製，並兼任編劇、導演之職，同時選用了五名動作片的紅小生，添摩非布朗、格蘭維德、李察史勒杜利、米高連、安東尼卡勞蘇聯合擔綱。圖爲「計諜大刧案」片中驚險的一幕。

游擊戰術詭異神奇

「計諜大刧案」是描寫一群越戰退伍軍人，利用在越戰前線所學的各種戰術，向底特律的有勢力人士刼掠。片中的刼掠行動非常殘酷。除了刼財，更加刼命！所以這是一部百分之一百「暴力血腥」電影。

祖杜納多本身是個軍人。他迷醉於游擊戰術的詭異，神出鬼沒，神龍見首不見尾的秘踪。於是，他花了頗多時間對這種戰術作徹底性的研究。

「計諜大刧案」，就有他研究的心得。片中所描述的游擊戰是那麼瀟洒、出奇、新鮮！

「計諜大刧案」昨日在宇宙試片室舉行試片，招待文化界及影評人，好評如潮。

影視傳奕　陳德華

全靠呢段新聞，你又有大把片拍啦！

邵音音竟有高論 說最討厭剝衫

星河晚眺　明明

邵音音原定八月底飛星加坡。後因李翰祥要爲「佛跳牆」補拍一些特技鏡頭，她被迫延期至九月初。

邵音音此去，是應當一家娛樂公司之邀，在當地演唱一週，據說酬金每日數千美金，相當可觀的。

有一次與邵音音談起從影以來最討厭的人與事，她說：「我最討厭人家叫我剝衫。」

身爲脫星，因脫名成利就，却最討厭剝衫。也是一奇。邵音音最近「剝衫」的戲是「財子‧名花‧星媽」，她在片中飾演一個手段潤綽的賣淫女星，有汽車，有洋房，新居馬上又要入伙了，自然，也有頗大膽的床上戲，「財子‧名花‧星媽」是一部綽頭片，呂奇說：「更正確說是寫實片像邵音音、潘冰嫦演的角色，都是電影圈呼之欲出的。」在很多呂奇導演的新片中，邵音音都有參加演出，未開拍的兩部新片「將到歐洲去拍攝」，呂奇也有邀請邵音音演出。

邵音音表示，她拍呂奇的剝衫戲並不覺討厭，原因是，「我對呂奇有信心，他能拍得我好靚。」像這同樣的話，艾蒂以前也說過。可見，脫星們對呂奇是另眼相看的。

陳麗斯將赴澳洲 與夫婿補度蜜月

平時心平氣和的陳麗斯，昨在麗的錄映廠內竟動肝火，大發牢騷，向友好猛吐苦水：原來，陳麗斯最近側聞人說她是一曲歌后，使她十分氣憤，認爲此事有人中傷她罷了。

連日來，陳麗斯忙於回麗的，趕拍「歡笑在心中」，她公私兩忙得不可開交，因此清瘦了四磅，她的夫婿常伴左右，怕她熬出病來，勸她稍作休息，故回麗的請假，打算下星期一（五日）與夫婿往澳洲度假一週散散心。

據陳麗斯表示：「今次往澳洲度假是有特別意義，爲了還夫婿的心願補行密月。除遊覽名勝外，還會參觀當地電視台，吸取經驗。」

談到澳洲新式時裝時，陳麗斯就眉飛色舞地說：我會在澳洲添購大批各色各樣新款時裝，返港後，在「歡笑在心中」節目時穿著。

娛樂圈

文雪兒初登大銀幕　在電視露出頭角之文雪兒（中）昨在邵氏影城參加楚原導演「新蕭十一郎」演出，與主角狄龍（右）井莉（左）首次合作，彼此相處甚洽，記者在現場詢問她會否退出佳視，據說，她由於有合同縛住，宣佈此事，言之過早。（敬）

輕彈

鳳丹

造型甚佳

鄭君綿病後愛作晨運，每日携同雨傘一把，據謂既可遮風擋雨，必要時也可以作爲自衛武器。

無綫的「怪俠發瘋」如果不用盧國雄，綿叔也是個理想人選。

血汗錢

呂有慧在台參加拍金漢的「紅樓夢」，盛暑下拍攝厚服的古裝戲，她說這些錢賺得有血有汗。

有汗是很明白了，但說是有血，難道「紅樓夢」是一部武俠片？

宣傳價値

陳惠敏再惹官非，因駕車違交通警察檢控，涉嫌毆打高級警辦，他頻說近來行了衰運。

他所說的「衰運」，是這些事情最好發生在「鐵拳小子」推出的時候。

淺唱

米奇龍尼 要向世人証明 是個千面巨星

諧星泰斗米奇龍尼，胖胖的五短身裁，圓圓的臉，精靈古怪的動作，以至親切感人的表情，數十年來，爲無數的影迷貢獻過歡樂的時光。

米奇龍尼在西方影壇享譽數十年，電視電影的演出，相信他本人也無法統計，可以一比的，大概像我們香港的梁醒波吧！

米奇龍尼當紅半世紀屹立不倒，不斷的磨練自己，工作認眞，表情一絲不茍，故甚得製片家及導演的欣賞。

所以，金像獎大製片兼導演克藍瑪，把投資巨大，最暢銷小說改編的「霹靂風雲」中，整個充滿懸疑性佈局中的關鍵性人物，交由米奇龍尼飾演。

片中，米奇龍尼與患難之交眞赫曼，被困黑獄中，突然之間，黑獄中露出一線陽光，他們不禁喜出望外。接著，耐人尋味的驚險事件接二連三的發生，整部影片不到結局，無法明瞭眞相。

以「瘋狂世界」一片風靡全世界的米奇龍尼甚有信心，以其最新作「霹靂風雲」向影迷証明，他不僅是諧角人選，更是千面巨星，窮途潦倒的可憐小子演來也維妙維肖，充滿機心的辣手小人更加有神氣。

才十五個月大就開始演戲生涯的米奇龍尼，曾獲奧斯卡金像獎提名，他能撰歌作曲，精通樂器，可以說提身充滿藝術的才華。圖爲「霹靂風雲」中的米奇龍尼（左）與眞赫曼。

郭南宏停拍少林

明星與我　依蓮

自一部「少林寺十八銅人」後，掀起影壇一片少林銅人熱，兩年來，你也少林，我也銅人，好不熱鬧。

這一陣少林銅人熱也使不少製片家賺過錢，直到如今，此類以少林寺故事拍製的影片，仍是方興未艾。可是，作爲鼻祖的郭南宏却發出暫時「告別少林」的呼聲了。

十多年來，郭南宏不祇一次的爲國片開創動作片新風格，新形象，也在一段期間掀起過熱潮，如以往「一代劍王」後之劍王熱，「鬼見愁」後的鬼打鬼現象都是。而每次在別人與緻勃勃之[illegible]也要實現使這部少林銅人壓軸戲——「火燒少林寺」，成爲一部使人難忘的少林片。爲了兌現他許下的宏願，郭南宏付出了代價，拍「火燒少林寺」的一場大火景，花了佈景師無數心血和用去百幾萬新台幣搭成的大景，一把給火燒個乾淨。同時，還有許多演戲人員因火勢蔓延太速而在拍戲中受灼傷，他自己也在內。說「火燒少林寺」是郭南宏拍少林故事片的壓軸大戲，一點沒有誇張，這部戲的演員陣容用了六張大牌；佈景廿八大堂，影片成本在台幣四千萬元以上；動用這樣龐大的人力和物力拍一部古裝武俠片，在國片影壇來說，也算得是罕見的大手筆。

演戲人才並非好司儀

亦彈亦讚　悠悠

看了「業餘音樂天才比賽」播映，今天又要說一說司儀。

無綫派了周潤發、繆騫人任司儀工作，一個靚仔，一個靚女，外型的配搭是夠「養眼」的，何况他倆都是當紅的藝員，更能吸引觀眾注意。

然而「靚」與「紅」不能代表一切，做司儀不像做戲，做得不好可以「NG」再來一次，兩次或三次，站在台上面對觀眾，出錯一次可以原諒，第二次便說不過去了。

當晚周潤發眞叫出了洋相，在介紹比賽者出場時吃「螺絲」之外，那些評判用英語報出評分數字時，周潤發居然會一而再的聽錯（除非耳朵有毛病），例如七十三他說了六十三，五十八說了六十八之類，使人替他好難過！

不知道那些外籍評判員會不會在心裡笑：這樣龐大的一個電視機構，難道精通英語的人就找不出一個？

繆騫人也有點慌張失措似的，報告國粵語歌曲獨唱組的前三名次，季軍之後又來一個「季軍」，然後宣佈冠軍，獨缺亞軍，原是不可能犯的錯誤，她犯了！

狄波拉聲言將棄影從商　無辜被牽入電影大醜聞漩渦裏之狄波拉（左），在邵氏影城爲李翰祥執導「紅樓夢」，飾演紫鵑婢女，擔戲很重，與張艾嘉（右）初度合作，一連廿多個工作天，昨天她拍完「瀟湘館」哭祭的一幕，要休息一段時間，記者乘便問及關於報章傳說她有意退出影壇，是事實否，據回答，待「紅樓夢」殺青後，就轉行經商云。（敬）

今日電視節目

佳藝電視台

6.05 卡通片
6.15 偵巴喇
6.25 佳視新聞及天氣報告 觀點與角度
6.55 陳港璐賭好姻緣
8.01 七星俠
8.30 碧血劍
9.22 節日新聞精華
9.30 秘書實務
10.00 商業會計與管理
10.30 特備紀錄片
11.00 特備紀錄片
11.30 仙鶴神針

麗的中文台

2.00 新聞大氣及節目介紹
2.15 三一萬能俠
2.40 高傑奇案錄
3.30 小五義
4.00 下午茶（婦女節目）
4.30 新聞及節目簡報
4.35 專片「錢」由中聯全體紅星主演
6.00 松鼠世界
6.30 新聞簡報
6.35 速環小金剛
7.00 天南地北
8.00 七武器「拳頭」
8.30 星期一晚會
10.00 新聞及天氣報導
10.30 觀點與角度
10.35 英語片「說謊的丈夫」（明日節目）
6.30 小飛羊
6.50 早晨新聞節目
8.45 大俠霍（重播）
9.10 動物談概
9.35 外鄉多似異

麗的英文台

5.00 兒童世界
5.55 明日的探討
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 茉莉時間
7.15 和夫曼特務
7.45 「警網雄風」片集
8.45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.20 神秘之夜偵探長片
10.45 紀錄片特輯
11.15 最後新聞
11.25 午夜電影O・S・S・

無綫翡翠台

2.50 「民間傳奇」（重播）
4.00 專片「如花美眷」何非凡、芳艷芬主演
5.25 「義犬報恩」片集
6.00 「前程錦繡」片集
6.30 新聞及天氣報導
7.00 「觀點與角度」
7.05 翡翠劇場「家變」
8.00 「積積咁嘅聲」
8.30 「點紙咁簡單」
9.00 「歡樂今宵」
10.30 最後新聞報導
10.45 「蝶・海・花」片集
11.45 「化身奇俠」片集
12.45 國語片「狀元及第」江青、鈕芳雨主演
2.15 英語長片
3.45 國語片「蝴蝶夫人」李麗華、黃河主演
（明日節目）
7.00 專片「帝澀爭雄記（下）」于素秋主演
8.30 專片「夜吊白芙蓉」何非凡主演
10.00 三傻片集
10.30 「七海小英雄」片集
11.00 神犬拉茜
11.30 「綠水英雄」片集
12.00 「龍虎羣英」片集
12.55 午間新聞
1.10 專片「天山龍鳳劍（下）」蕭芳芳、蘇少棠主演

無綫明珠台

4.30 英語片
5.00 超能世界
5.25 「動物世界」片集
5.50 ASTRONUT
6.40 新聞簡報
6.45 英語片
7.10 「英語片集」
7.40 「神奇女俠」
8.40 新聞及天氣
9.10 觀點與角度
9.20 每週名片不是寃家不聚頭
11.20 最後新聞
11.25 環娜一小時
12.25 聯邦密探隊

本港八大旅遊機構

HATA

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

雅達 5-237171（4綫） 3-684411

澳洲・紐西蘭	十二天 8/11 22/12
曼谷・芭提雅	五天 16/9 4/11 23/12 28/12
歐洲豪華團	二十天 17/9
鹿兒島・南北九州・指宿・別府溫泉・東京・宮崎自然動物園	八天 24/9
遍遊本州・東京・箱根・熱海・富士山・大阪・神戶・奈良・京都	七天 17/9
菲律賓・馬尼拉・碧瑤	六天 逢星期五出發
東京週末遊	五天 逢星期五出發

香港德輔道中歷山大廈2101室　九龍香港酒店大堂

安樂 5-266171（10綫） 3-674001（3綫）

美國加拿大	26/9 8/10 20/10 12/11 5/12	日本本州	19/9 24/9 8/10 21/10 19/11
台灣阿里山	10/9 24/9 1/10 15/10 5/11	鹿兒島東京	10/9 24/9 21/10 19/11 22/12
菲律賓碧瑤	24/9 1/10 16/10 6/11	本州韓國	19/9 24/9 8/10 21/10 19/11
曼谷芭提雅	11/9 24/9 3/10 23/10 6/11	九州韓國	10/9 24/9 21/10 19/11 22/12
泰馬星聯遊	11/9 25/9 2/10 9/10 6/11	韓國濟州島	11/9 25/9 8/10 21/10
馬星聯遊	14/9 28/9 5/10 20/10 9/11	非洲仙境遊	25/9 16/10
夏威夷羣島	8/10 21/10 12/11 5/12 22/12	澳洲紐西蘭	19/10 22/12

（九龍東英大廈商場分公司・假日下午照常）

香港德輔道中51號其昌人壽大厦三樓（2字）　九龍彌敦道100號東英大廈商場地下11號

半島 3-694951（10綫） 5-249201（5綫）

台灣六天及九天遊	9月10.17.24	10月1.8.9.10.15.22.29
全日本鹿兒島富士	9月17.24	10月1.8.15.22.29日
日本本州及北海道	9月10.24	10月1.8.15.22日
日本韓國聯遊九天	9月10.24	10月1.8.15.22日
泰馬星金馬崙高原	9月11.18.25	10月2.9.16.23.30日
馬星七天直升機遊	9月14.21.28	10月5.12.19.26日
泰國芭提雅及清邁	9月11.18.25	10月2.9.16.23.30日
菲律賓碧瑤六天遊	9月10.17.24	10月1.8.15.22.29日
馬星菲律賓十天遊	9月14.28	10月12.26日
美加東西岸夏威夷	9月15	10月8.22　11月12
歐洲西班牙漢堡遊		10月10　11月18　12月16
澳洲紐西蘭十二天		10月5　12月21

本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位

九龍尖沙咀星光行808室至809室　香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

大地 5-233260 5-227471

九天日韓	25/9 16/10 30/10 20/11	台灣	17/9 22/10 19/11 24/12
七天菲島碧瑤	24/9 1/10 15/10 5/11	六天菲島碧瑤	7/10 21/10 14/11 18/11
七天日本珍珠	10/9 24/9 15/10 29/10	馬星泰	23/9 21/10 16/11 23/11
八天九州本州	24/9 15/10 29/10 12/11	泰國明珠	逢星期五出發
韓國五天	逢星期五出發	美加	17/9 22/10 19/11

免費協辦各地簽証，代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大廈二樓一二〇至一二四室

鐵行 5-263181（4綫）

歐洲風光好・鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程　各異奇趣　全部於九至十月間出發
餘額無多　報名從速
專人協辦各地簽証，代售世界各地機票

香港德輔道中鐵行大廈三樓

安達 3-686231 5-248127

菲律賓	逢每週六出發	台灣	24/9 8/10 19/11
6天東京	19/9 17/10 14/11 24/12	16天歐洲	18/9
日本本州	19/9 17/10 14/11 24/12	21天歐洲	10/9
星馬泰	21/9 19/10 16/11	美加東西岸	14/9 21/12
7天馬星	21/9 19/10 16/11	美加西岸	21/12

九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大廈五樓　香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

康福 5-258131（4綫） 3-693271（2綫）

日本本州日光 9月22日	台灣 9月17.24　10月1.8.15.21.29　11月5.12.19.26
鹿兒島南北九州 9月17日	馬星泰聯遊 9月25日
韓國日本日光 9月17日	馬星 9月25日
韓國五天 9月23日	菲律賓 9月16日

香港德輔道中萬宜大廈622室　九龍尖沙咀碼頭星光行909室

世界 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊
馬尼拉・碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天，住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅
出發日期 9/9 23/9
南非豪華十四天遊 25/12
本社旅行團路綫凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3-68614[illegible]

九龍尖沙咀半島酒店大堂　香港太古大廈一一〇五室

神秘刺客

元載能拜相，是李輔國所提携，這個人的安危，對元家是有直接影響的。元家對此，自然極爲重視的。

元鳳兮走出花園，到正宅，入左廳，去找她的長兄元伯和，她平時快樂、達觀，但此時也有些緊張。

元伯和出去了，她坐在長兄的書齋中等待──

不久，侍僕來告訴她：

「大少爺出城去了，不知甚麼時候回來；二少爺剛才出去探事，已經回來了。」

於是，元鳳兮轉而進入二哥元伯武的屋子裡。

元伯武在緊張中，看到妹妹，雙手一攤說：

「眞是了不起的大事，在朝門──居然發生了行刺事件，博陸王衛士如雲，却連刺客都沒有捉到。」

「博陸王死了？」

「當場死去的；」元仲武嗟嘆着：「我去打聽了來，羽林軍人說，刺客祇有一人，行動如風，一擊就中，立刻飛馳而去。當侍衛們發覺時，那刺客已經走出十幾丈之外，再一轉眼，刺客的影子也不見了。」

「哦──」元鳳兮聽二哥描述刺客，忽然有了聯想──她記得在幾個月之前，偶然聽父親講起過俠客故事。那故事中的俠客，來去如風，她思索名字──她記得父親講述的時候，是提到這人的名字的。

「現在，南衙方面也派兵到各坊去查問了，光天化日，皇帝朝門，居然發生這樣的大事。」

元仲武聳聳肩：「大人在中書主持善後事宜，聽說，皇上也很震動──」

「關於那刺客，有甚麼傳說嗎？」她仍然在思索父親當時講過的俠客的名字，她已記得那人是叫甚麼兒的──

「羽林軍的一位教頭，私下和我的御者說，看這情形，很有些像妙手空空兒做的案。」

「啊，妙手空空兒！」元鳳兮脫口而出──她所想不起的名字，經二哥提出，終於想起來了。當時，父親所講的俠客，就是妙手空空兒啊。

元仲武並未留意到妹子的反應，繼續往下說：

「妙手空空兒是一個有大本事的人，江湖上傳說他的事可眞不少，聽說，他日行千里，劍術神妙，博陸王養了許多侍衛，一些用處都沒有。」

元鳳兮有着心事，漫應了一聲，徐徐地起身：

「二哥，有甚麼事，來告訴我一聲。」

「我知道。」

回到紫鳳樓，元鳳兮爲思索着妙手空空兒而出神了。四

卅九、距離拉遠

丁竹民不斷地點頭，要他說下去。

「鳴崗有一套辦法，我現在可以蕭規曹隨，不用多加變動，祇是方法可不能不用新招，否則他可以想出辦法來抵消我們的招數。」

「你不愧是我的智多星，但到底能用甚麼辦法呢？」

「你聽我說，民哥，奪權不可能不用武力，這一點你應該要有心理準備。」

「我不會沒有準備。」

「我以爲我們已到出動阿芳這一著棋的時候，不知你的意思怎樣？」

「如何出動法？」

「在搭天線的地方，以阿芳取代蘭姊。」

「這是辦得到的嗎？」

「本來很難辦，可是很奇怪，蘭姊居然看中阿芳，要她到她那裡去工作，我以爲這是天賜良機，蔣幹可以過江去了。」

丁竹民笑着揉一揉手，興奮地說道：「妙極了！」

「祇要天線一搭上，你就有機會打通這一關，到時蘭姊知道自己失算，要悔也晚了。」

「不錯，還有下一步呢？」

「下一步很簡單，不過這件事除了你我，絕對不能讓第三者知道。」

丁竹民把耳朵湊近去，虞志嘉低聲說：「開殺戒！」

「用得到這種手段嗎？」

「勢在必用，因爲運貨、管貨、銷貨方面都是她那方面的人抓權，這種權利不可能和平轉讓的。」

「不會引起圈內的强烈震盪和警方的調查嗎？」

「民哥，我們可以利用那些視死如歸、守口如瓶的人物。」

「到那裡去找？」

他從衣袋裡取出一張紙，遞到丁竹民的手上。丁竹民仔細一看，見是一則本市新聞，裡面說到有一個中年人因爲債台高築，無法養家，從五樓跳下自殺，結果被涼篷阻擋，僅受輕傷。

「這是甚麼意思？」

「民哥，你何不想一下，像這樣的一個人，如果由我們照起，替他還淸債務，再給他一份工作，一筆安家費，他能不爲我們賣命嗎？」

「很對，可是怎麼去聯絡？怎麼避過旁人的耳目？」

「我已經派人去和這個人聯絡了，當然是輾轉派人去找他。他非常感恩，表示赴湯蹈火在所不辭。」

一〇九

雪山盟

諸葛青雲著　余丹青插圖

九：小萬劫門

池中龍代爲答道：

「顧師弟是當代武林『十三名手』中的『中條逸士』焦大先生弟子，因他恩師業已逝世，遂投入本派更求深造！」

「逍遙使者」崔一葦一面加言紀錄在那小册之上，一面笑道：

「焦大先生的『天遁劍法』，譽滿江湖，我除了所用『逍遙扇』外，亦頗愛劍，今後大可向顧師弟切磋討教的了！」

顧宵楓聞言，忙自遜謝，「逍遙使者」崔一葦見自己放入丹爐的那具木柄鐵印，業已燒紅，遂向顧宵楓笑道：

「顧師弟，請把左臂衣袖捲起！」

顧宵楓如今才知所謂領受「萬刼法印」，竟是要用這燒紅鐵印，在自己左臂之上，烙一痕跡！

心中當然不願在清白身體之上，留下這一方魔鬼烙痕，但爲了取得「萬刼群魔」信任，便於營救「紫淸玉女」孟紅綃起見，也祇得暗[illegible]……「逍遙使者」崔一葦笑道[illegible]色玉瓶，用根七彩鳥羽，在瓶中蘸些淡綠汁液，塗於顧宵楓左上臂外側，含笑說道：

「顧師弟不必心慌，塗了這『萬刼法水』以後再烙『萬刼法印』，便自毫無疼痛！」

顧宵楓雙眉微軒，岸然答道：

「崔師兄儘管施爲，小弟可能還抵受得起。」

「滋」然微響，一陣青烟散後，顧宵楓瑩白如玉的肌膚之上，雖已留下一個極爲清晰的淡綠色「萬刼門」圖形，但果竟毫無疼痛之感。

崔一葦收起鐵印，向「拘魂使者」池中龍笑道：

「賜印手續已畢，但等大師姊歸來，代表『萬刼魔主』授禮之後，顧師弟便是『萬刼門』一派的正式弟子！池師弟如今可帶領顧師弟去向衛師妹領取本門法衣，安排住處去了。」

池中龍笑道：

「小弟在『拘魂洞』中，略備酒果，爲顧師弟迎新，二師兄功課如已做完，便請一同……。」

「拘魂使者」池中龍聞言，遂向顧宵楓含笑告辭，「逍遙使者」崔一葦忽似想起甚事，向池中龍說道：

「池師弟，關於顧師弟的住處，怎樣安排都可以，但不能使他與六師弟唐嘉，住在一起！」

九八

風雷引

東方玉

九：一網打盡

她沒稱他盟主，也沒向他道賀。

夏雲峯何等人物，萬老夫人口氣冷淡，他那會聽不出來？口中呵呵一笑道：「老嫂子言重了。」

萬老夫人一抬手道：「九大門派代表，正在議事廳上，夏大俠請。」

夏雲峯滿臉笑容，謙虛的答道：「老嫂子請。」

口中說着，舉步跨上石階，由老夫人陪同，進入大門，再由左廊進入第二進。

這時華山掌門商翰飛等，全已淸醒過來，索寞心早已悄悄離去。

大家發覺兩坐在議事廳上，恍如打了一個瞌睡，不禁相顧愕然！

衡山陸宗元首先吭了一聲，目光一掃，說道：「諸位道兄，這是怎麼一回事？」

六合門齊子厚裝了一筒烟，剛吸了一口，就道：「兄弟剛才好像做了一個夢！」

形意門祝立三道：「不錯，兄弟好像睡熟了。」

華山掌門商翰飛心中暗自思索，方才自己也好像睡着了，夢中有人在耳邊低低說着第四屆大會的開會盛況，三湘大俠于化龍上書大會，說他因體弱多病，懇辭盟主候選人，並推薦淮南大俠夏雲峯以自代，於是九大門派一致推舉夏雲峯爲盟主……

──不但把開會情形述說得十分詳盡，連會場上如何佈置，有些甚麼人發言，都說得一字不漏，有如身歷其境一般──

當然，在場七人（靑雲道長和柯長泰例外）耳邊都有人這樣說着，這自然是索寞心的傑作，使你在恍恍惚惚之中，加深印象，好像自己眞的參與了這場大會。

商翰飛默默思索着：「這中間莫非有甚麼陰謀？難道自己等人，眞的糊裡糊塗，受人利用，公推夏雲峯當了盟主？」

他們這幾個人因在昏迷之中，被人施「迷魂大法」，神智受了影響，以致昨日身中「開口導」之事，一時之間，不復記憶，心中雖覺疑竇叢生，眞僞莫辨，却是想不起來。

靑雲道長朗笑一聲道：「三位道兄在萬老夫人離座去迎接夏盟主之時，就像打了個盹，怎的迷糊起來了。」

六合門齊子厚聽了他一說，好像覺得確是如此，不覺吸着烟笑說道：「看來兄弟確是老朽了。」

少林智善大師精研佛經，雖覺事有蹊蹺，但也說不出所以然來，此時但感頭腦甚是昏脹，祇是瞑目而坐，口中低低的誦着佛號不止。

就在此時，祇見議事廳兩扇大門，忽然被人推開。

黃山大會總管萬仲達迅快的閃身而入，大聲道：「夏盟主駕到。」

歷屆黃山大會會後，盟主按例須在議事廳和九大門派代表商議武林大事。

因此，萬仲達這道大聲一叫，祇見靑雲道長、丐幫柯長泰已經隨着從坐位上站起身來。

其餘七人，心中雖然還在猶豫，但因有人已經站起，也祇好紛紛起立。

祇見淮南大俠夏雲峯高大的身形，已由萬老夫人陪同，施施然從門外走入。這議事廳，乃是九大門派的禁地，除了九大門派與會代表，任何人都不准擅入，故而隨同夏雲峯前來的夏家俊、翟開誠，隨着萬老夫人的萬選靑、萬飛瓊，一同到了階前，便行停住。四二五

王山旅程

「你剛才不是說姓陳嗎？」郭賓太問她。

「我騙你！對普通的遊客，我隨便說個名字，」她瞇着眼睛說道：「你們對我好，當我是小朋友，我要說眞話。」

我們聽了都大笑起來，祇有吳正邦不笑，聽不到他的聲音。

這時候，才發覺吳正邦走失了！

誰在墾丁公園迷失，都不值得憂慮的。公園不是黑色的奇萊山，從來沒有失踪的前例。但是我對正邦產生了不平凡的感覺。他從長途電話裡聽到前度愛人結婚的消息，昨夜便沒有闔上眼睛。這宗事出乎我意料之外；我以爲他來台灣旅行之前，已經失戀定了。他父母也這樣說，强他跟我們來寶島散散心。失戀的痛苦應該日漸冲淡了；料不到他在絕望中還是死心不息，還要查根問底，問出個結婚的噩耗，才算達到痛苦的高潮。

今早他面色如死灰。我了解許多愚蠢的事，都在一夜失眠之後弄出來的。他消失了，各人都哈哈大笑，認爲是好的懲罰，因爲他老不跟大衆一起走；不是走在前，便獨自拖在後面，這次希望他做個迷途羔羊，吃點苦頭。

可是我沒有這樣想。我和他同房，了解他死灰的心情，我要去找尋他。

墾丁公園沒有危險地帶。就算是淒迷的仙洞吧，雖有黑沉沉的一角，總不能一去不返。有個地方叫棲猿崖，在石壁之中有個洞口，相傳從前是猿猴棲息的地方，但不容易攀登上去。

各人既想不起他在何時脫隊，我祇好從原路上退回，無目的地尋索。

今天不是假日，遊人不多，我無目的地遊蕩。

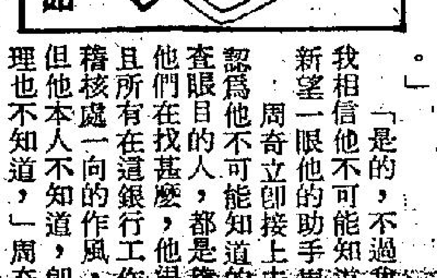
有兩個女子迎面忽忽走過來，前行的穿紅衣，跟在後面的穿白衣。白衣女子高聲叫道：「傻瓜，不要怕，我們同去看看。」

「我不去！」走在前面的紅衣女子斷然拒絕，「我最怕看人自殺！」

最後這兩個字令我神經一震。我幾乎沒有一秒鐘的考慮，便……：「誰自殺─「小姐，甚麼人自殺？」

四五

有沒有串謀？



當總稽核何本新向各人展示他手頭上的証據，保衛組主任馮大安並沒有說話。他祇側耳聆聽。中區分行總理馮香玉聽到他說話，便瞪着眼望着。馮香玉暗自想，馮大安和她本人都曾試施壓力，迫使那女出納員李美誠招供，但是李美誠却絕不肯承認。後來馮香玉發現了一些似是似非的証據，顯示李美誠所說的話，很可能是對的。她根本沒有監守自盜。但是却不能正面証明。

到底李美誠會不會串同副營業主任林絲丹監守自盜？這可能性在表面看來却不像。

那時總稽核已把他的手提公事包關上了蓋，站起來向那些參加會議的人說：「我們調查的責任，至此爲止。我已向你們詳細報告調查所獲的綫索。至於採取甚麼行動，便須由警方接手辦理了。」

「我們需要再查那些文件，」傑克遜幫辦說：「而且我們亦需要一份你的供詞，必須要由你本人在見證人的面前簽字。」

「我的助手周奇先生將留在這裡，幫助你們整理那些文件，而且更可詳細解釋，」總稽核何本新那時早已站起來，手提着公事包，回答說。

「再有一個問題，要問一問，」傑克遜阻止他說道：「依你的估計，那副營業主任知不知道這事呢？你們核查眼目的時候，他也在場。」

「是的，不過我們不動聲色，我相信他不可能知道，」接着何本新望一眼他的助手周奇。

周奇立即接上去說道：「我認爲他不可能知道的，因爲全部核查眼目的人，都是稽核處的職員。他們在找甚麼，他根本不知道。況且所有在這銀行工作的人都知道，稽核處一向的作風，就是突擊，不但他本人不知道，卽中區分行的經理也不知道，」周奇說完這話，眼睛望着馮香玉。

的確對，馮香玉雖然坐在何本新的旁邊，看着周奇把小紙片和一些文件遞給他，然而馮香玉却不知道他們找到那麼多的証據。但是她記得在中區分行和副營業主任林絲丹分手時，林絲丹一點兒也沒露出驚惶的表情。一〇一

「黑潭」溺人甚於海

說到阿甲戒毒成功的一段古，不由想起娛樂界許多大佬倌因戒毒而提前夭折的往事。原來深陷毒潭之道友，欲離苦境，必須抱着「不成功則成仁」的決心，自我作個生死搏鬥，才有一個定論。

所以人言「當你染上毒癮，等於一隻腳已踏入鬼關門」，乃千眞萬確的格言。試問現今一般大好青年還敢「不妨試吓」而參加這種「死亡遊戲」嗎？

據老寧波阿伯混跡娛樂圈多年的見聞，單單伶星階級的道友仙姑因烟癮惡發或戒毒不遂因而慘遭枉死城，已數之不盡，就拿粵人最熟悉的伶界泰斗薛老搓與老馬言之，亦是個鋪阿芙蓉深癮累到未盡天壽而終。

當年老搓與老馬以「前進姿態」相繼「投入祖國懷抱裡」，大陸方面爲利用他兩老人家的名氣進行「統戰」，各封賜一個高官虛銜，還予「特別照顧」供應適量「黑糧」，吊住彼等個條老命，兩人爲酬答隆恩厚遇，不惜拚老命出現紅氍上，以娛大衆。

兩人在港的過往聲譽，本屬半斤八兩，然而投入大陸後，境遇却大相逕庭，原來老馬的「前夫人」紅綫女在穗搭上南霸陶某的裙帶關係，假借陶某的權威，大力提携老馬一把，於是老馬在穗零舍吃香，一口氣拍了兩部電影，搜書院與關漢卿，老馬都擔綱主角，而且在「黑糧配給」份量上，也額外加料，配予上等「雲土」，致使老馬在演出時顯得油喉十足，保持特色，博得一個「寶刀未老」的雅譽。

老搓苦在並無一個交際活躍的賢內助，單人匹馬打眞軍，電影既無份拍，並且僅配少之又少「烟泡」，有時還改配嗎啡之類俾你麻醉一時，是以老搓在大陸未及一年，已落晒大形，成個人幾乎陷於報廢程度，終於在一次旅滬演出，當場暈倒紅氍上，之後一直纏綿病榻，到一命嗚呼爲止。

拆穿來說，老搓之死歸因於阿芙蓉之害，已是蓋棺定論。至於老馬後來經過學習而「提高思想」，迫於實行戒毒，亦是戒掉一條老命。大陸梨園中人類似南粵這兩位大佬倌的收場，眞是不勝枚舉，數之不盡也。

回頭再提叠水道友及二叔的戒毒情况，又是怎樣──　一七四〇

劫後情

浣花生

四十九：小雲病了

忙打電話給小雲，接聽的是小花，她說道：「這裡沒有甚麼小雲小姐，不要胡亂打來。」

其美更是納罕，接聽的人，明明是小花，那會錯誤，再打，接聽的又是小花，其美忙道：「小花小花，你爲甚麼故弄玄虛？」

對方答道：「我不是小花，你是錯線的，傻佬！」又把電話掛斷。

其美心裡惶惑，懷疑事情有了變化，自己的行動，不特不能增加小雲對自己的印象，還令她鄙視自己，憎厭自己，以後，再不會相見了。

幾天不敢往見小雲，也沒有獲得小雲的消息，他畢竟是一個有修養的人，地位崇高，雖是迷戀小雲，還不願作出太失身份的事。

心情惡劣極了，懨懨欲病，宏量幾次打電話給他，要和他見面，他都不願，多方推卸，整天坐在電話機旁，希望奕然有奇跡出現，他很後悔，不該一再冒犯小雲的尊嚴，她是一個金枝玉葉的女子，這樣的行動，祇有表示自己輕薄，不是一個可靠的男人。

一天，正在房裡，呆呆的坐着，電話機響，心頭一陣緊張，拿起耳筒，對方正是小花，其美又驚又急，不敢說話，小花說道：「你是宋公子？」

其美聽了，心頭一陣開朗，忙道：「正是。小花，是你？」

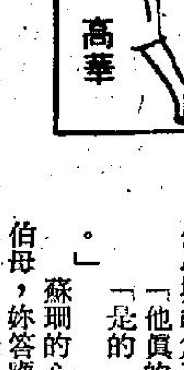
「小姐病了，你該來看看她呀！」小花的話，像是命令似的，很不客氣。

其美心頭一陣急，忙道：「既是這樣，我便來。幾天來，我都……」他有很多話，說不出口。

「沒人不許你來呀！不來，是你自己的損失，」小花的話，冷得像冰雪一樣，其美那敢分辯，忙道：「我馬上來，我馬上來！」

放下耳筒，穿上外衣，三步拼作兩步，跑往小雲的別墅，女傭人早在門外等候，其美一衝而入，恨不得馬上和小雲見面。到了樓上，一片沉寂，小花在小雲房內跑出來，其美忙問道：「小姐呢？」

白領小姐



卅三：原諒一個垂死的人吧

崔玉仙道：「我不是蔡慶昌的親生女兒，我姓崔，我親爸爸死後，媽媽帶我嫁給他的，我十分理解你的仇恨，假如我是妳，也許我覺得更爲恨大仇深，但是上一代的錯誤，不能追回來。蔡慶昌告訴我媽，他做了一件畢生抱憾的事，良心未有一日安樂過，就是拋棄了妳和大寶，所以他要補……心會比較好過。伯母，原諒一個垂死的人吧，讓大寶接受他的贈予，好讓他心境轉爲平靜地離開人世。」

「他眞的是垂死的人嗎？」

「是的，他的痛苦中等候死亡。」

蘇珊的心境很亂，崔玉仙道：「伯母，妳答應吧。」

蘇珊點頭道：「我會詳細考慮一晚，明天才答覆妳吧。」

崔玉仙道：「請體念我的敬意，本來，我應該不高興才是，因爲蔡慶昌死後，家產應該留給我媽媽，也卽是留給我，但現在希望大部份送給大寶，祇留下小部份給我母女，我媽媽也同意這樣做。」

「一切都要等候明天，我要考慮，並且和我丈夫，兒子一齊商量。」

……遇到甚麼意外？」

大寶見媽媽甚麼也沒有帶同來，心中已經猜到幾分，但沒有作聲，何水田則一直都以爲她遇到獾頭黨之類意外事情，所以心急要知道她是否有受傷。

蘇珊道：「的確是有一件意外的事，你們想不到的，蔡慶昌將近死了，他派了一個人來，要求我們准許大寶去見他一面。」

何水田道：「他派甚麼人來見妳？」

「他的女兒，剛才我們談了一小時。」

大寶道：「他有女兒？爲甚麼我從來沒有見過，也沒有聽他說過？」

「她就是崔玉仙，她不是蔡慶昌的親生女兒，她媽媽嫁給蔡慶昌時……

港九影院聯合廣告

京都·麗聲　京都卽日啓用全新銀幕　最後三天　12點·兩點半·4點·5點·7點·9點半　下期映　霹靂風雲　眞赫曼　甘蒂絲褒謹　李察威廉　米奇龍尼　愛德華爾拔　主演　峰立公司發行　兒童不宜觀看

金明·國都 H713619　卽日獻映　日本成人電影　池玲子　纖色相　大膽演出　先天性淫婦　女有靚野睇　包不　男仕恩物　兒童不宜　定錢揸住遲來輸　今五場仍多期無映　七彩新風格動人　台北七七　張艾嘉·柯俊雄·明星多於天　下期首映巨片　十大掌門闖少林

東方·新聲·金冠　今天五場　松竹出品　血淚交織感人巨片　倍賞千惠子·井川比佐志主演　家族　新聲今夜午場　金冠早場

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮　天天爆棚·今天請早　翡翠荷李活加午夜場　許冠文主演　李翰祥導演　大軍閥　笑可開懷·笑可健康

娛樂·寶聲·明月　場場滿座·今日更早　許冠文主演　李翰祥導演　大軍閥　笑可提神·笑可青春

皇后·皇都·嘉禾·黃金　今天五場獻映　鬼馬多端惹笑武俠喜劇　三德和尚與舂米六　陳星·洪金寶·田俊　嘉禾午夜場：神腿鐵扇功　嘉禾廉價早場：神腿鐵扇功

文華·明珠　今日請早·未看從速　華納出品·超級巨片·兒童不宜

總統·國華·華盛頓　今獻映　影評激賞　拍得好　值得欣賞　英雄血　不宜兒童

新華　今天五場愛情歌唱喜劇　台港紅星歌唱會演　悅耳開心情趣添添　台北77　今晚午夜：十大掌門闖少林

家華·大華·華聲　第二週！火速定座　歐洲公司色情風趣肉感巨片　鹹濕小子　作風大胆·兒童不宜

紐約·凱聲　3-816656　5-768721　第四週五場映　12點·兩點半·5點·7點半·9點半　超感官身歷聲　遊樂場驚魂

新都·快樂·樂聲　新都中環售票處：恒星戲院　最後兩天　陰風陣陣　三院後天盛大獻映　風流少奶奶！

海運·百樂　H702412　K678091　今天五場　凶兆　下期大獻　霹靂風雲

麗都·麗華·樂民·英華　今仍五場映　劉家昌作品　傑星多於天　明之多上　台北77

福星·油麻地　今天四場　一九七七天方夜譚　今天全首獻映　蕩女迷色

金門　最後三天　三德和尚與舂米六　下期獻映　霹靂風雲

風格創新的武俠大笑片！　三德和尚與舂米六　皇后·皇都·帝國·金門·嘉禾·黃金·今天五場·好景·帝國·國寶　兩百萬　目的已達　不日引退　和尚嫖院　唔怕俾野　淫賊撞板　傷在要害　不能受　人生享樂　不添趣　監製鄒文懷　導演洪金寶　陳星　洪金寶　田俊　馮克安　王俠　領銜主演　陳英維　客串主演　兒童不宜　粵語對白

捐血救人　請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

LUX新產品 八十瓦放大器

LUX L309V

LUX的產品，在設計上是有它的特殊風格的，我們遠遠望去，雖然看不清是甚麼型號，但卻容易地辨別得出，它是LUX的製品，這可能是和面板的古雅的風格有關吧！

在新出品的LUX L—309V中，我們也可以看到同樣的LUX氣息，LUX L—309V採用合有金色澤的鋁合金面板，旋鈕和各種功能掣也經過極精細的打磨工作，該機的面板的「質」感和精緻，立刻可以察覺出是名廠的產品。

面板上的控制器分或上下兩行排列，主音量控制器在右上角，是一枚同軸亙型旋鈕，外層是平衡掣，而高、低音控制器則用同軸旋鈕操作，使左、右聲道能同樣調整，也可以獨立控制。高、低音也各自有可多頻率轉換器，該機可接駁兩組揚聲器，並有選擇開關。

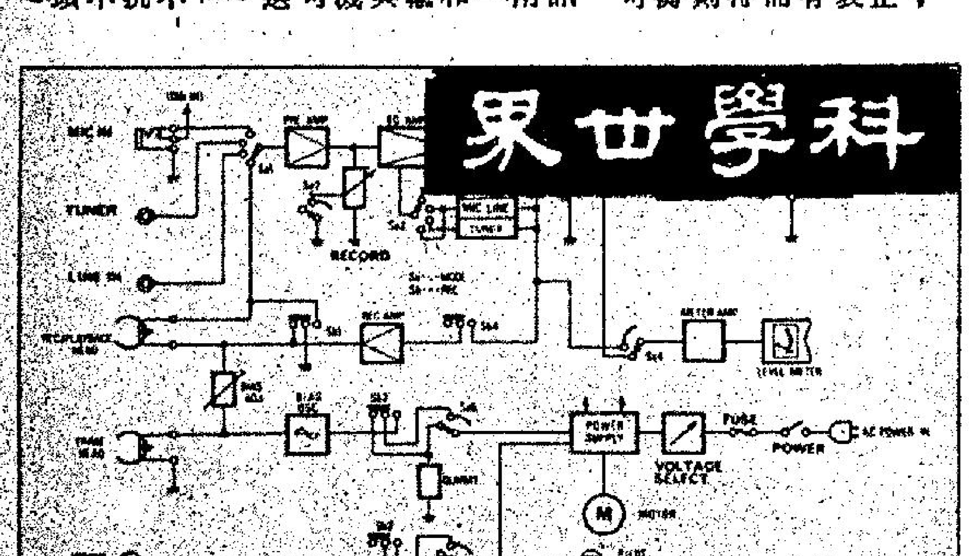
L—309V的低頻濾波它也與衆不同，它們的截止頻率以及衰減頻率均有選擇掣，而另一項段特殊的裝置則是唱片均衡網路也有可調節點・輸入訊源可接駁兩部唱機，一個調譜器和兩組輔助輸入訊號，其中一組唱機輸入點並可在面板上選擇30K・50K及100K歐不同輸入阻抗，以配合不同類型唱頭・L309V並配上了桃木外殼，美觀大方。

L309V 在前置放大部分是採用甲類放大的直接交連的電路，並以達靈頓式的推挽級作輸出，高電平放大器則以高速的集成體擔任，其間的緩衝放大則用為兩級直接交速的放大形式，音調控制器則是低失真的負回輸型。

在功率放大部分，全部為直接交送互補對稱的安排，輸出級別是OCL的方式，當以8歐為負荷時，頻率響應由20HZ—20KHZ總諧波失真低於0.03%，額定功率輸出達80W＋80W RMS（8歐），該機的輸出器裝有時間延遲電路，以確保揚聲器的安全。值得一提的是LUX的音響器材在製作的過程中，十分嚴謹，機內機外的一切小節，都小心照顧，所以從外型到線路都備極精美，故在價格上雖較其他日本產品稍貴，但也不乏識貨的買家欣賞。

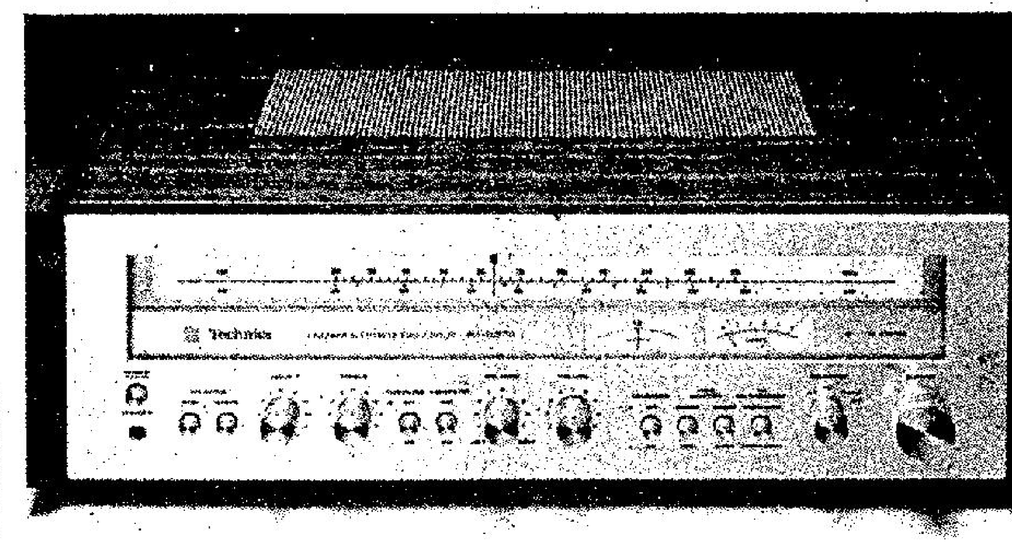
以下是廠方提供技術規格：輸出功率80W＋80W RMS，互調失真低於0.03%，頻率響應由10HZ—80000HZ正零分貝，負一分貝，總諧波失真0.03%，唱頭輸入靈敏度二點五毫伏，唱頭輸入過荷電平三百毫伏，訊號噪音比優於六十分貝（唱頭），高電平端為八十分貝，濾波器高通為六分貝（20HZ或70HZ），低通為負十二分貝（7KHZ或12KHZ），響度掣在70HZ正六分貝。

科學世界



第六三一期　逢星期一刊出

一套中價優質的組合



樂聲SA-5370收音擴音機

今期介紹的一套HIFI組合，並非十分昂貴，其中唱盤及喇叭更是新出品。

（一）唱盤：是英國REGA研究所出品之PLANAR二型（連唱臂），該廠是一家生產唱盤已有四年的廠家，目前只有兩種產品：—PLANET及現在介紹的PLANAR。

今日很多發燒友對唱盤的「音色」評頭品足，認為唱盤的「音色」對整套HIFI有一定的影響，性能低的唱盤，足以嚴重地損壞音色，對一些低性能的直驅唱盤，形容得如洪水猛獸，反而對一些膠帶驅動唱盤，有莫大的信心，而REGA出品的唱盤，雖然價錢不算貴，但卻是一部高性能的結構，因為據悉，廠家在馬達之懸掛方面，膠帶及轉盤的軸承方面，下了不少苦功研究，從而將因此而來之雜聲及機械上的抖動，減至最低限度至耳朵聽不到的程度。

一般廠家製造唱盤，絕大多數以儀器測定，而REGA除此以外，還仔細地聆聽每一個設計的音色，換言之，他們明白一般測驗技術仍未達到揭露唱盤對音色之渲染，於是靠耳朵仔細地聆聽，直至其設計對音樂不產生聽覺上的影響為標準。

一項突破性的成就，是在唱盤的物質方面，一般轉盤絕大多數採用鋁質合金，但該牌子卻可謂特別過人，用玻璃造成！難怪「金耳朵」聽過之後，發覺音色比其他金屬製的唱盤更清晰，更能聽出更多的音樂上之情節，這是此唱盤突出的地方。

外型可謂簡單得很，扁而薄，底座由實心夾板製成，柚木邊，而上面是一層黑色水晶膠板，清簡不華。

變速膠帶驅動，唱臂是日本製造，隨唱盤一並供應，唱頭殼可拔出，可容納唱頭自重由四至十三克，反偏壓是採用磁鐵吸力方式。這是一座品質上乘的唱盤，也是一部不多見的上品膠帶驅動盤。

（二）唱頭：星牌之X1型。

此乃四聲道的設計，響應濶達五萬赫，音色，大致是一個很可取的唱頭。

（三）收音放大器：樂聲之SA 5370型

SA5370型是樂聲接收器中，屬大功率之列，擁有48十48瓦（八歐負荷）的輸出。

外型美觀，銀色金屬面板，高音、低音和音調控制器是級進式，其他標準設備，計有兩對揚聲器，超低頻濾波等。

雖然沒有用儀器來測量，但主觀的感覺，此接收器擁有超規格之性能，比更高價錢的收音器是優勝。

（四）揚聲器：配接之喇叭，是英國揚聲器名宿J・ROGERS之得意傑作，羅查士近年來才以自己的名字出品高水準的揚聲器，而JR149小型圓桶形揚聲器，也是羅查士之新設計，多年來「羅查士」喇叭未見如此特別的模樣，圓筒形，小型之至，祇有九吋直徑，十五吋高，而箱身竟然是鋁質金屬！正面之平面，鑲了兩隻喇叭，上下面由不同物料裝飾，鋁質、皮質、水晶膠，甚至鍍金面亦有，筒身則蓋了黑色海棉膠料，一方面美觀，二方面有助擴散之效果。

二路二單元系統，皆為KEF單元：

㈠低音：B110型五吋，

㈡高音：T27型半球形擴散體，

分音器由十四件元件組成，精密構造。

效率頗低，二十瓦以下的放大器便不宜問津了，未知是否由於其阻抗為十六歐之故，而額定功率為六十瓦（音樂功率），能承受大功率的驅動，配搭樂聲之每聲道四十八瓦功率，恰到好處，在一般居室之內，一般音樂都有十分充分的音之「樂與怒」音樂，非要更大功率推動才「夠味」了。

音色渲染很低，重播單件樂器，如結他、大提琴、人聲、十分生動，未知是否由於喇叭只有八吋的關係，大堆頭的樂章，是現力有不逮的現象，不過用於小居室，而不需太大音量的話，此JR149S型是一對十分討人喜愛的喇叭，其低渲染和重播之準確度，是突出的優點。

以下是JR149S型揚聲器的主要規格：

㈠頻率響應：由七十五至二萬赫，電平偏差為電正負三分貝。

㈡阻抗：十五歐。

㈢功率容量：（音樂）六十瓦。

整套系統的特點是低失真，低渲染，除了大堆頭的樂章，在較大的房子稍為欠缺衝勁外，大致上是一套很可取的配搭。

星牌X1唱頭

唱片介紹 貓王唱片越老越可愛

上個月的世界大事之一，無疑是「貓王」艾維思・皮禮士里的遽然逝世，本港電台亦取消原定節目，改播他的歌曲。日來各報刊已把他的生平介紹頗詳，此處毋庸多敘。不過，可有發現到自從一九五五年底，他與RCA簽約以後，一直是該公司旗下歌星，從未「跳槽」？廿年而不變。

以前，他為「太陽」公司灌了五張七十八轉單片，甚至初期替RCA灌的十三張，也是七十八轉（兼有四十五轉同時發行）的，這批可以說是「古董」的唱片，三年前我親眼見到有人用二十美元的高價購買一張，初時還以為它是甚麼有紀念性，有其親筆簽名之類的東西，後來知道那是很普通的一張舊片，原來那差不多是有「公價」的，現在，貓王歿後，「公價」漲了多少倍，就不得而知了。

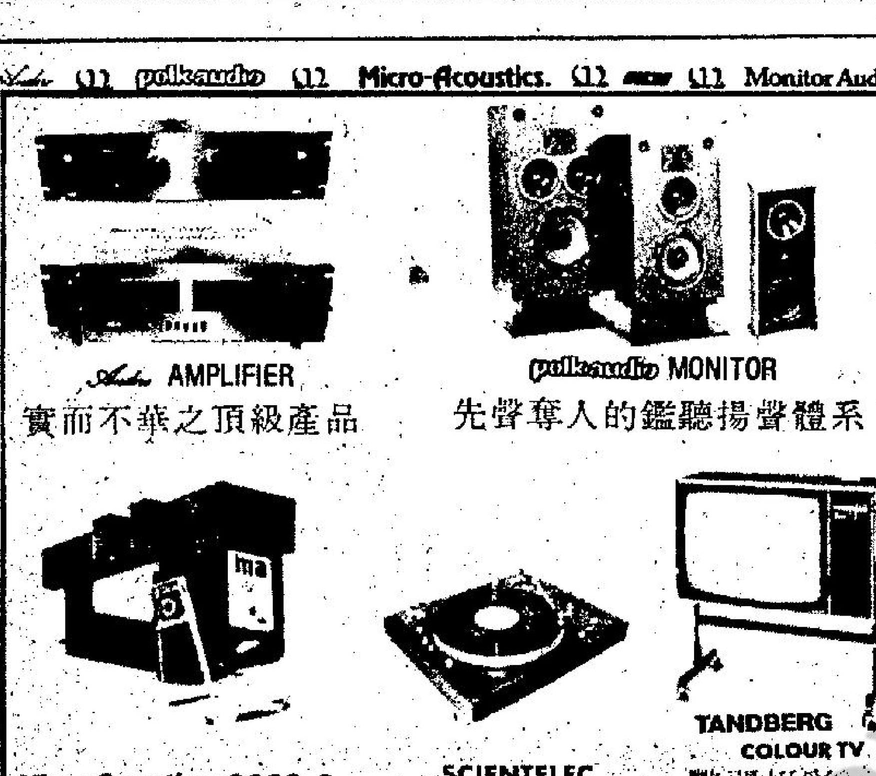
雖然那冊「天書」，由謝利・鶴健時寫的ELVIS仍未讀完，但很為他驕傲，因為在今天（尤其是在美國），皮禮士里的歌迷，不僅包括當年的，還加上他們的子女，甚至孫兒！三代同堂欣賞同一藝人，的確不簡單。記不起是在西雅圖，還是波士頓，聽見一位業餘社會教育學家（這類人材在美國多的是）說過一句頗得意的理論：「如果代溝問題在我們國家（美國）亟需解決，應該讓那些合不來的父母和孩子一同去看看艾維思・皮禮士里的表演。」

回想起來那學者似乎頗有見地，一九七三年初，貓王到夏威夷演唱，用人造衛星實地作全球轉播，那天幾乎全美國人祇要有時間，都爭相觀看，情形比觀看人類登陸月球實況，有過之而無不及。全部過程，RCA將之錄了音，製成一套兩張的唱片，廿三首歌中有三分一是以前未有錄過的，而且用美國RCA的QUADRADISC四聲道方法錄製，加上解碼器來聽，現場感很是豐富。（唱片編號：RCA VSPX—6089）。

遠在一九六一年，皮禮士里就拍了一部「藍色夏威夷」（港譯「檀島婚寧」）此後便有許多與檀香山有關的唱片出現，但不見得很好。多年前錄的ELVIS NOW，在風格上，有相當明顯的轉變，唱得很「勁」，很「有力」，總之，是早幾年樂迷很歡迎的唱法，亦証明貓王是一個能够追得上潮流的藝人，歌壇的不倒翁。我們或許有理由相信，何以皮利士里在這唱片裡會選一曲「我們能夠創造早晨」了。（唱片編號：RCA LSP—4671）

相信是自小聽慣貓王，有了先入為主的偏愛，個人比較喜歡他的背歌，像細碟的「愛我情深」「我想你，我要你，我愛你」「愛着你」「熊寶寶」「現在或永遠」……等快慢都有的歌，那些十五至二十年前的金唱片。預料這堆歌，RCA極有可能將之輯成大碟推出，以慰樂迷。（胡索綾）

Audio polkaudio Micro-Acoustics. Monitor Audio
COMMUNICATIONS PA SYSTEM JH Fontek FIDELIX HEAD AMPLIFIER
MUSTANG COMMUNICATIONS PA SYSTEM



Audio AMPLIFIER 實而不華之頂級產品
polkaudio MONITOR 先聲奪人的鑑聽揚聲體系
Micro-Acoustics. 2002-C 高級唱頭之翹楚
SCIENTELEC TURNTABLE
TANDBERG COLOUR TV 艷麗妍彩 特色出色
歡迎親臨下列地址試聽選購
總代理：李氏音响工程有限公司
LEE'S
Lee's sound engineering Ltd
試音室：香港皇后大道中31號陸海通大廈301-4室　電話：5-265523（三綫）　5-225666（服務部）
九龍窩打老道84號冠華園三樓文化音樂中心及各大電器商
Audio Easy Mount Cassette Library TANDBERG COLOUR TV SONOVOX

National Technics
科技與藝術的
完美結晶

SU-7700
立體聲前後級合併式擴音機
輸出功率：50W×2 RMS(8Ω)
總諧波失真：0.08%(20Hz—20kHz)
信噪比：78dB(IHF)
設有41級音量掣，可接兩部錄音座

SU-7300
立體聲前後級合併式擴音機
輸出功率：41W×2RMS(8Ω)
總諧波失真：0.08%(20Hz—20kHz)
信噪比：78dB(IHF)
設有41級音量掣，可接兩部錄音座

ST-7300
FM/AM立體聲調諧器
靈敏度：1.0μV(S/N 20dB, 75Ω)
總諧波失真：0.4%(Stereo)
選擇性：75dB　信噪比：75dB
捕捉比率：1.0dB
立體聲分離度：45dB(1kHz), 35dB(10kHz)

參觀垂詢請駕臨下列地址：
中區聯邦大廈十四樓樂聲牌陳列室，
旺角麗斯大廈二樓樂聲牌陳列室，
尖沙咀重慶大廈樂聲牌音響中心。
Technics午間音樂會 歡迎蒞臨欣賞
時間：星期一至六下午一時至二時；假日除外
地點：旺角麗斯大廈二樓樂聲牌陳列室

瑞典ABBA樂隊為樂聲牌優良品質齊聲頌唱，敬請留意欣賞。

NA 1019

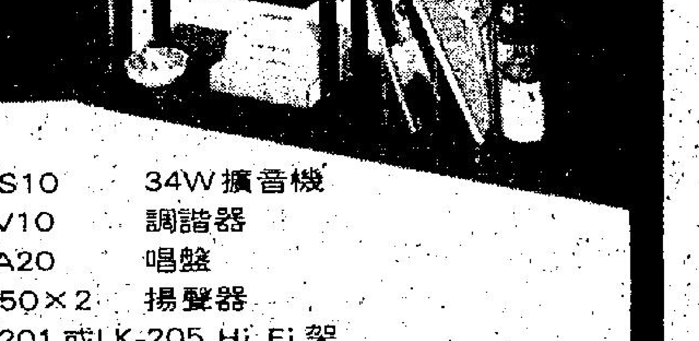
National Technics 垂詢請電3-315111
九龍彌敦道625號麗斯大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號 康氏工業大廈・電話：3-410321-8
樂聲牌音響中心：九龍重慶大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430161

撮成天作之合
優待全港音响迷

星牌黑豹或D3 MK II音响組合，與星牌最新KD-109型卡式座係最佳配搭，效果令你擊節讚賞。
即日起，購買星牌黑豹或D3 MK II音响組合，可以享受「天作之合」優待一選配星牌KD-109型卡式座，祇須加付HK$495

星牌中區陳列室
全面擴充・最新裝修，歡迎參觀試聽
開放時間：除例假外，星期一至五，每日上午十時至下午六時，星期六上午九時半至下午一時。
地址：皇后大道中振邦大廈閣樓

黑豹
HK$1,750



JA-S10　34W擴音機
JT-V10　調諧器
JL-A20　唱盤
JS-50×2　揚聲器
LK-201或LK-205 Hi Fi架

D3 MK II
HK$1,375

JR-S100　44W接收器
JL-A20　唱盤
JS-50×2　揚聲器
LK-10　Hi Fi架

KD-109
(OPTIONAL)
HK$495

JVC星牌
信興星牌電業有限公司
九龍彌敦道625號麗斯大廈四樓
電話：3-308331-5
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：5-236074-5

主席盃賽延期宇宙隊不來成巧合！
加東聯賽開鑼戲長長久久
好意頭的說話講來得啖笑

主席盃決賽展期及宇宙隊訪港「告吹」，已被足總兩位執委猜中了！果竟這是經驗之談抑或巧合？難以估計，但猜中上述的兩件事，却是鐵一般的事實。

這兩位足總執委，是加山陳瑤琴，華協胡祖堅。在八月卅一日足總聯賽管理委員會的會議席上討論球賽秩序編排，當時的對話，可能被一像人認為「得啖笑」，但後來所發生的事實，却支持這兩位執委是「先知」。

甲組聯賽的「頭鑼戲」是九月九日東方對加山，排在花墟場舉行，談到本屆甲組聯賽開鑼的日期，還有一位執委說是「好意頭」，九月九日象徵「長長久久」。

「女班主」陳瑤琴，提出了一個問題，她說，如果主席盃因雨改期，希望不要因為「改期」而影響東方對加山的甲組聯賽上演。看來她聯賽開鑼的日期象徵「長長久久」，而兩支對賽球隊，並未參加主席盃七人賽，東方開入烏溪沙操練，加山前往台北集訓，兩隊做足季前備戰功夫的隊伍，球會感到「餓波」，也打算在本屆甲組聯賽的首天及鋒而試，「丁財兩旺」的花墟場，很有可能「高朋滿座」。替一九七七至七八年度的足球季帶來美麗的開端。

「宇宙隊訪港的日期，預定九月廿二日在大球場踢夜波，倘若宇宙隊未能前來，那就可以將主席盃決賽排在廿二晚或廿三晚舉行。」胡祖堅這樣的說。

雖然爭論聯賽東方對加山的賽事，推測宇宙隊未必能夠來港比賽，在八月卅一日聯管會議席上，似乎還屬閑談，但九月二日午間已證實了宇宙隊取消訪港之行，昨日因雨以致主席盃第三天初賽改期，賽期順延，本月八日的決賽也改為複賽。編排主席盃決賽日期，又須聯管會討論與決定。

足總聯管會已排定在大球場舉行賽事，有本月十一日甲組聯賽市政對南華踢日波及預定本月廿二日或廿三日香港隊對宇宙隊，至於可能排在大球場上演的兩場甲組聯賽，是廿五日愉園對流浪，但附帶條件為流浪「外援」抵港後，才算是「大場波」，否則改在廿六日在花墟場舉行，另一場則為本月廿七日海蜂對南華，但是否排在大球場，仍要獲得海蜂的同意。

可以編排作為主席盃決賽日期的，本月廿二日似乎較為理想。但明日舉行第三天初賽，本月八日複賽，假如到了廿二日決賽則已相隔兩星期，足總聯管會對於主席盃決賽日期的編排，似尚待研究後才作出決定。

萬餘元流浪未籌得
招兵機票怎能寄出
傻俠深嘆有些「口惠而實不至」

花花絮絮

流浪截至目前為止，還未能籌得一萬二千元，給予某航空公司，俾取由蘇格蘭來港的「廉價機票」，以給予由「傻俠」畢得利日前在「彼邦」所邀聘來港的五員蘇格蘭球員，這是「傻俠」前宵深夜在「某夜店」與三五「謀臣」坦白陳詞的，原因是：若干「口惠而實不至」的「某些圈中人」，查實並沒有協助過流浪「半分錢」，當然，目前之所謂有某「日本財團」或「大機構」將會「出」到十萬元以「協助」流浪本屆組班的消息，祇是由一位自稱是「流浪職員」所發表的「開開玩笑」消息，但在畢得利自於蘇格蘭歸來後，

商」探詢有否誠意「入閣」流浪？可惜，那位「職員」却始終未見露臉。

由於畢得利經過多次的約晤那位「職員」不着，畢得利已知這祇屬「水盤」，故亦不再倚靠他，轉而向舊日的朋友求助，本來，前兩屆曾一度代表過流浪出席足總的中巴會長「顏少帥」，曾在「新寧餐廳」與畢得利茶叙時，原則上答允作為「朋友式」的協助畢得利若干（約是一二千元小數目），當然，這些「數字」是難以對畢得利有很大的幫助，不過，「顏少帥」又曾表示：要獲得其愛母之同意後，則可能再有較多的「幫庄」的，可惜的是，「顏少帥」因其母氏還在有病之身，且他為了盡「兒子」的本份，他將於今午陪同其母親赴英國醫治其疾病，「顏少帥」行前，昨宵在「華鼓會」新職員就職典禮中，

助「老友」畢得利了，而「顏少帥」也盡了「朋友」之道，幫助過畢得利小數而已。

因此，流浪在組班擊中遇此「挫折」，確是使畢得利大感心灰意冷的，還好的是，若干舊將亦願意無條件簽字給畢得利，希望他能先組成華人球員為「班底」的中班型，待至「機票」有着落後才作道理，因此，流浪目前亦已先後有秦尚華、黃帶金、梁維光、黎羅林、邱志強、鄭得有、吳志安、李橋康、黃紹基等「打仔」簽字投効，加上了在畢得利未「返祖家」前所簽的十員「小將」中，計有吳錦華、何家寶、張志德、司徒富成可用，流浪漢在「巧婦難為無米炊」之下而改組「青春班」，拜「兄弟班」之分賬性質，見步行步，這也是無辦法中之一法也。（簡靜）

若問東方怎打加山
憑高昂鬥志

東方統帥袁煥和昨午突然透露一項壞消息，謂該會於月前一直致今保持密切聯絡，且已接近達成協議的商業贊助已宣告胎死腹中，據和叔透露，主要原因是受到會些「某人士上的阻力」，而弄成如此地步。

，他不會因今次的失敗而氣餒的，他會繼續努力，找尋另一贊助商的支持。

對於東方目前的狀態與及未來的計劃，袁煥和表示具有信心，他特別指出，以本屆東方的人腳及球員們在兩次拉賽事寓有一定理想的成績。

又有關東方開咧首仗即逢上加山，東方目前有何打算為這一場比賽部署，打響頭炮？袁煥和不假思索的說，沒有甚麼特別的備戰功夫，因為他知道東方陣中球員們目前鬥志高昂，很有信心去拼這一仗的。

對於葉華偉終於重投東方懷抱，和叔說，他既願意重返東方，我們十分歡迎，希望他能努力作戰。由於葉華偉是於上週才簽字加盟，其註册紙將於今日遞返足球總會備案。

另消息傳出東方將於今午在花墟球場與乙組警察作一場熱身友誼賽，目的是觀察整隊的合作默契與眞正實力。（喬治）

市政局與籃球聯會合辦的「市政盃」籃球賽，昨午舉行頒獎，由胡法光議員主持頒發女子組總冠軍給均安隊，與籃聯會會長湛兆霖太平紳士合映。

華泳今首天決賽
女子組實力接近
預料有一番激戰

中華業餘游泳聯會主辦的第卅屆公開全港華人游泳賽，今日下午七時四十五分在銅鑼灣維多利亞公園政府泳池舉行第一天決賽，男女子組共十七項（男子甲組六項，乙組四項，女子甲組三項，乙組四項）秩序如下：

㈠男甲一百公尺自由式

㈡男乙一百公尺自由式

㈢女乙二百公尺自由式

㈣男甲二百公尺蝴蝶式

㈤女甲二百公尺蛙式

㈥男乙一百公尺背泳

㈦男甲一百公尺蛙式

㈧女乙二百公尺蛙式

㈨男乙一百公尺蛙式

㈩男甲一百公尺背泳

⑪女甲二百公尺個人四式

⑫女乙一百公尺蝴蝶式

⑬男甲四百公尺個人四式

⑭男乙四百公尺四式接力

⑮女甲四百公尺四式接力

⑯女乙二百公尺四式接力

⑰男甲四百公尺四式接力

今日各項決賽中，男子甲組，曾代表我國出席奧運泳賽的陳耀邦將在捷泳、背泳及個人四式中稱雄；蛙式方面，張瑜國及周毓劍兩人為奪標熱門人物。

男子乙組，可以說是鄧浩光及國光兄弟二人的天下，稍有威脅的祇有劉志雄一人而已。

女子甲組，由於香港奧運女飛魚李雁婷負笈菲律賓關係，未能趕返參三，故梁戀娜、麥少萍及廖靜烽，成為角逐冠軍的熱門。

至於女子乙組，競逐會較為劇烈，由於本年度新秀人材輩出，如李玉清、韋可梅、黃瑞琴、黃瑞萍、許仲嫣等人，在過去的學界賽，均有良好的表現。

市政籃球賽 昨行頒獎禮

籃球聯會與市政局聯合主辦一九七七年度全港公開第四屆「市政局盃」青年籃球賽頒獎禮，昨晨在修頓球場舉行，由籃聯會長湛兆霖陪同市政局議員胡法光主持，頒發優勝隊伍獎品。

昨日加插兩場表演賽，均安女勝瑪利諾女，四十九比三十七，男子組因雨祇打半場，青年以二十八比十九勝旭暉。

市席盃賽四組預測
警察、南甲、愉甲、精工、昇甲都有希望。

圈中人語

主席盃初賽的第三天賽事，順延至本月六日（星期二）舉行，複賽則順延至本月八日（星期四），至於決賽日期，將另行決定。由於昨日天雨影響，大球場地濕滑，足總已於午後作改期的決定。

明（六）日的初賽，仍於下午五時起在大球場舉行，票價一律五元。延至明日上演的主席盃的初賽第三天賽程：

下午五時正杭校對港會甲，五時半愉園甲對公民，六時正駒騰對九巢，六時半元朗甲對卜公甲，七時正獄吏對市政甲，七時半精工對東昇乙，八時正西青對南華乙，八時半東昇甲對寶路華，

元，七元，五元及三元。複賽秩序為：

下午六時正警察對友邦，六時半天鵝對福建，七時正南華甲對杭校或港會甲，七時半愉園甲或公民對駒騰或九巢，八時正元朗甲或卜公甲對獄吏或市政甲，八時半東昇乙或精工對西青或南華乙，九時正東昇甲或寶路華對昇甲或港會乙，九時半仙特霸或元朗乙對光華或中華。

本屆主席盃賽，原是四十九隊報名，但甲組會海蜂，乙組會荃灣及怡和相繼退出，故於開賽時實為四十六隊，怡和於上月卅一日足總聯管會開會時宣佈該會來函，以未能派隊參加主席盃賽，故決定元朗甲獲得晉級，參加比賽的八個甲組球會，亦僅「鄉親班」仍待明日才應驗，主力放在甲隊抑或乙隊？屆時才分曉，估計可能集中力量於元朗乙隊，與東昇甲爭奪下線第四組的準決賽

業已獲得複賽權者，有警察、友邦、天鵝、福建、南華甲等五隊，其餘廿二隊將於明日舉行十一場比賽後，有十一隊獲得複賽權，待本星期四（八日）由十六隊爭奪半準決賽的八強。

截至現時為止，仍有資格繼續參加主席盃角逐的廿七隊，包括甲組球會的十二隊，乙組球會的七隊及丙組球會的八隊。照主席盃賽形勢，預料仍有乙組或丙組球隊打入準決賽週。

主席盃賽仍須繼續參加競賽的廿七隊分佈，上線第一組已獲複賽權的四隊，計為乙組警察，丙組友邦、天鵝、福建。第二組的七隊，甲組會的三隊，南華甲已獲複賽權，港會甲及愉園甲明日仍要上陣爭取晉級，其餘四隊乙組則為航校、公民、駒騰及九巢。

下線第三組尚有八隊，甲組球會的六隊為元朗甲、卜公甲，市政甲，東昇乙，精工及南華乙，兩隊丙組是獄吏與西青。第四組八隊明日才亮相，甲組球會的三隊為東昇甲，港會乙，元朗乙，隸屬乙組球會的兩隊則為仙特霸與光華，丙組球會的三隊是寶路華，首飾，中華。

從各組球隊的分佈，上線第一組警察晉入準決賽四強的機會最高。由於連枝華，梁振權及歐陽純的經驗豐佳，倘全隊演出正常水準，則可挫丙組的友邦，進而擊敗天鵝或福建。

會甲或乙組的航校獲得複賽權，均難與南華甲爭衡，已屬意料中事。愉園甲可穩勝乙組的公民，明日的第二場可能像辣波似的，兩隊乙組駒騰與九巢，為爭複賽權會展開劇鬥，照首天的演出，駒騰擅踢七人賽，故在複賽遇愉園甲的可能性較高，但「越級班戰」的球隊，似難挫甲組的強敵而爆冷，第二組仍為南華甲與愉園甲之爭。但到了半準決賽才是打「硬仗」的時候。

下線第三組甲組球會的隊伍最多，佔了六隊，明天第四場元朗甲對卜公甲是否「主力戰」，仍難估計，卜公甲前日以三比零淘汰丙組的強華，但元朗甲於初賽第三天始上陣，未必以主力放在甲隊，因為市政甲可挫獄吏，即使元朗甲贏了卜公甲，到了複賽已遙較强的對手，何況第三組後段，東昇乙未必鬥得過精工，南華乙可淘汰西青，「少林軍」的主力並非乙隊，精工連勝兩仗的機會甚高，假如元朗集主力於甲隊，則先鬥卜公甲，得勝才遇市政甲，要獲得連捷才有機會據精工，「鄉親班」未必攻堅。第三組似為市政甲與精工爭準決賽權。

下線第四組的八隊，東昇甲為該會的主力，以分挫寶路華，港會乙或首飾而晉入半準決賽，可元朗乙倘屬主力所在亦可擊敗仙特霸，進而淘汰光華或中華，打入八強，這組半準決賽，可能是東昇甲與元朗乙之爭，前者稍高一籌。

黃金福快要去英國
市政又要揾門將

市政與前精工棄將晏紐簽署一紙為期三個月的合約後，頗使圈內外人士也大感詫異。據市政統帥石乃斌稱，市政在較早前亦與高遜簽署兩個月的短期合約，現又邀得晏紐加盟，使原是鋒力不足的市政暫時增強，雖然，他們兩人祇是替市政効力一段短時期，希望市政能在這段時間內，藉着兩人的力量盡可能取得理想戰績。

石乃斌繼而又說，正因為這兩名外援球員祇能効力市政兩三個月，換句話說他們在兩、三個月後便相繼離隊，但市政已釐定一個完整計劃，加強黃耀忠及李少培兩名新秀的訓練，作為這兩名援兵去後的接班人。

石統帥同時又透露，除晏與高遜於短期効力後離港，另門將黃金福亦有可能會在本屆季末之前便要離隊，前赴英國攻讀電機系，為求未雨綢繆，現在已開始對後備門將巫毓明加強訓練壓力，並打算盡量替他安排在一些無關重要的賽事中上陣，以吸收更多臨場經驗，待黃金福離隊後，他能肩起最後一關之重責。

對於市政日後的改變，石乃斌似乎已胸有成竹，且作出如此妥善的計劃。再詢及未來會否將上文之安排改變，另聘援兵？石氏很認真的表示，改變計劃聘外援機會微乎其微，過去，市政的作風無可否認重點依賴外援球員，但是，他可肯定的說，如今的市政，方針盡改，重點放於本港華人球員上，因為祇有這樣才不會埋沒華人球員的天才，並舉例如李忠宏便是一個最佳的例証。（喬治）

美國田徑隊一個意外
對冠軍無緣問鼎

【西德杜塞多夫九日合衆國際社電】東德代表隊星期日奪得在此間舉行的國際田徑賽之男子團體冠軍，美國隊本來很有機會捧盃，可惜在最後一項四乘四百接力跑賽事中，跑最後一捧的柏克斯在勝利在望之際竟突然跌倒，以致前功盡廢，並因此而令到美國隊無緣問鼎。

在該項賽事中，當柏克斯轉入直路作最後衝刺時，已領前達十公尺之多，東德選手祇居於第五位置。美國隊看來已穩操勝券。可是突然間，柏克斯摔倒在路道上，其他隊伍的選手相繼超前，結果西德隊第一，歐洲選手混合隊第二，泛美隊第三，東德第四。美國隊在此項目中沒有分。

獲得女子團體冠軍的是歐洲選手隊，東德得亞軍。

上週英聯賽
燦農表現佳
熱門隊伍多勝出

【綜合外電報導】英國足球聯賽已踏入第四週的比賽，在上週末舉行的各場甲組聯賽中，有些比賽在開賽後不久便有入球，例如利物浦對伯明罕，開賽後大約七十五秒，利物浦便由堅尼地射入全場唯一的入球，而昆士柏流浪的基雲士亦於九十秒內打開紀錄，該場賽事流浪是以三比零淨勝李斯特城。

以二百四十萬港元由修咸頓轉會到曼城的燦農雖然未有被英國國家隊新領隊朗格連特所挑選，但燦農却在上週末有優異的演出，他首先替曼城打開紀錄及連下兩城外，跟着替隊友們製造機會再入兩球，使曼城以四比零大勝諾域治，並使曼城暫以四戰三勝一和得七分位列聯賽榜首。當然利物浦與曼聯亦不甘後人，他們亦同是以七分緊隨於後，位列第二及第三。

茲將上週末英國甲組聯賽各場戰果分列如下：

阿仙奴勝諾定咸森林 三比零

利物浦勝伯明罕 一比零

布里斯圖和維拉 一比一

高漢地利和列斯聯 二比二

曼聯勝打比郡 一比零

愛華頓和狼隊 零比零

車士城勝修甸斯 一比零

曼城勝諾域治 四比零

韋斯咸勝紐卡素 三比二

流浪勝李斯特城 三比零

西邦維治勝米度士堡 二比一

國際單車繞圈賽
日仔好得香港第四

【本報訊】國際單車邀請賽，昨日下午二時在維多利亞公園舉行，由市政局副主席胡鴻烈議員揭幕之後，隨即進廿行四公里繞圈賽（卅圈），首先舉行初賽，分兩組進行，各賽十五圈（十二公里），結果第一組六名獲決賽權，第二組則八名，即共十四選手（日本六名，香港A隊兩名，B隊兩名，菲律賓三名，澳門一名）在決賽（卅圈）中競逐，由於日本選手實力強勁，囊括了前三名，香港陳鴿磊祇得第四名。成績如下：

㈠池浦（日本）卅六分四十九秒七一，㈡前田（日本）卅七分六秒二九，㈢高野（日本），㈣陳鴿磊（香港B），㈤都田（日本）。

隊際冠軍為日本隊，搶線獎為安蘭度士（菲律賓），池浦（日本），李鵝昌（香港A），高野（日本）。

兩日總成績：冠軍：日本，亞軍：菲律賓。大會於昨晚在珠城酒樓舉行頒獎禮，由民政司李福逑主持。

圖為參加繞圈賽之各路人馬，中途賽得激烈的一個鏡頭。

1977年新馬典 張基 (71)

女班 世運英雄 OLYMPIC HERO 烙印號：K135

栗色 雄性 五歲 高十五掌三 譚文居廐 馬主：李子健

血系：LOCH BOY—SHINING GLEN

在港出賽成績

班別	路程	場地	負磅	騎師	出馬	頭馬時速	入圍馬
新	1235	好	128	霍	10	1·17·0	眞發 永利 直搗黃龍
B	1030	沙	128	霍	8	1·08·1	惠麒 新錦標 馬跨馳
B	1400	沙	128	漢	9	1·35·6	我來也 鐵蹄 好樂意

評語

勻稱，就長相評價，應非低班下駟，然陣上演出，每在兩三化郎後潰不成軍，走勢之劣外型成對比，其內在健康使人懷疑，性能暫難下判，來季俟其有接近成績後，方加留意未

地性能：尚待觀察。

第五班 先聲 HEADLINER 烙印號：K136

栗色 雄性 四歲 高十五掌二 蘇芬諾夫廐 馬主：評馬人協會

血系：KALWOOD—BIRRI LOVE

在港出賽成績

班別	路程	場地	負磅	騎師	出馬	頭馬時速	入圍馬
新	1235	快	128	東	11	1·16·5	驊騮 精英 追爲
新	1650	快	128	魏	10	1·43·4	金必得 勝佳博 利多
新	1800	好	128	魏	12	1·53·1	金必得 勝佳博 馬來之寶
新	1650	快	128	東	13	1·44·6	精英 金喜來 翩翩的
新	1800	好	128	蘭	14	1·53·1	勝佳博 追爲 金喜來
B	1650	好	128	加	14	1·43·3	△△ 一路發 玉麒麟
5	1575	沙	134	蘭	10	1·47·3	威勢高 新赤兎 冠驊
5	1400	沙	127	羅	10	1·35·0	△△ 蒙地羅沙 喜得你
5	1400	沙	133	羅	8	1·34·9	常順 △△ 喜得你
5	1575	沙	134	羅	10	1·46·5	維京一號 得利是 喜盈利

評語

結實，線條尚美，能跟能鬥，路程適宜性相當廣泛，除九七五公尺或稍嫌短外，其餘各應付。去季年歲尚稚，早期更不知競賽爲何物，但經數度接戰後，進度頗符理想，足見力不弱，居於目前班次肯定有利，時刻留意為宜。

性能：乾濕不拘。

暑期馬經

鄭廐添生力軍
實力更見雄厚

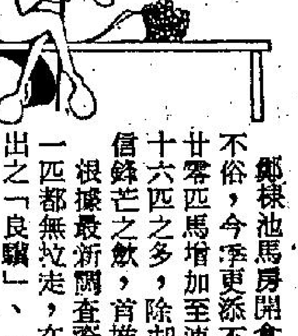
鄭棣池馬房開倉至現在，上季表現相當不俗，今季更添不少生力軍，已由上季之廿零匹馬增加至連十一匹新馬，總共有四十六匹之多，除却佐治摩亞馬房之外，相信鋒芒之歛，首推鄭棣池廐。

根據最新調查資料顯示，鄭廐馬原班馬一匹都無拉走，在暑期內拉入者有譚廐拉出之「良驥」、米廐之「福馬」、蘇廐拉出之「榮慶」、張廐之「駿馬」、沈保馬房之「特別快」以及吳廐之「兒童樂」、「兒童城」及「永威」。再加上新馬四號、十二號、卅八號、四十號、四十九號、五十號、廿六號、四十五號、六十四號、七十號、七十二號。

鄭棣池上季得繆沙之助，使成績一直保持穩定，以一個新開不久之馬房能有此表現可算難得，後期新秀陳紱培亦替鄭廐立下不少功勞，今季相信更會努力爭取更好成績。

不過有一點值得兼顧，為鄭廐馬上季不少已贏升至飽和班次，季初未宜過於熱捧，現時實力較突出者僅有幾匹插班馬，而一、二班馬則有未覺突出，第三班馬有兩匹皇牌為上季四捷之維京一號及灰馬獲多好，此兩駒同年度之質新馬，今季仍可大有作為，尤其是以前駒性能廣泛，在第三班背定留不住。

另外梟雄跑沙地亦有所長，季初亦要注意，新轉入之特別快有質，今季尚可望成熟進步，亦為長途好手。由吳廐轉入之榮慶居第七班可說大超級，祇要多操兩課，同班馬難覓對手。由吳廐轉入之永威亦有同感。



馬士論馬

第五班中距離賽
原班馬不乏好手

第五班跑一六五〇公尺在過去一季內跑過五次，共十場。以平均每期兩組居多，祇有一期一組，另一期三組而已。

季初跑一六五〇公尺，最先一場即由奔得爆半冷門，而跑第二之馬却係時來運到，係該場之幾乎最冷的一匹，故連贏位有鉅彩出現，該場在歎地競賽，跑出時間為一分四十八秒一。

第五班第二期跑一六五〇公尺，則分別由勤得、快樂武士勝出，勤得跑出一分四十四秒五，快樂武士則跑出一分四十三秒四。本來同期尚有一組，因押後在下一期一組，故不同一日號賽，則由冠驊以一分四十五秒二勝出。因不同一日，故時間略有不同，蓋場地不同故也。

今年元旦第五班兩場一六五〇公尺則分別由新美景及辣椒仔勝出，跑出時間為一分四十三秒五及一分四十四秒二。

一月廿二日，第五班兩組一六五〇公尺，則霹麗金剛跑出一分四十三秒六，財神到亦跑出一分四十三秒六，當時場地十分乾快，故一律跑出好時間贏馬。

至今年三月五日，第五班最後一期跑一六五〇公尺，則由塑手及紅星勝出，分別造出更佳時間為一分四十三秒一及一分四十三秒五。此時草地跑道已十分乾好，特別適宜於競賽，故一般馬匹普遍跑出特快時間，亦為全年之內第五班跑一六五〇公尺跑出時間最快的一期。

由於現時留在第五班之馬仍有不少競賽能力仍相當高者，故能跑到之水準不能與往時之第五班馬來衡量。而且在一年之內，第五班跑一六五〇公尺跑出最快時間而勝之塑手。除此一場之外，其餘參加其他各項路程或另一次跑一六五〇公尺俱未能爭勝，則顯然此班之一六五〇公尺路程已有相當高之水準。

又所有今年在第五班勝一六五〇公尺之馬，竟無一匹屬於年份最新者。所謂年份最新，今年新馬在較後期編揷入第五班，故所謂年份最新者可以指為上一年份馬。上一年馬質新成熟當起，本來無論在新編班或編班一個時期，都已達到其成熟進步可以高度發揮之水準。如果有相當實力者，在各該班次都應贏馬。今在第五班裡贏一六五〇公尺之馬竟然無一匹屬於上一年份之馬係由此可見現時第五班之較早年份馬而有實力者，所集中蓋較早年之馬者在較高班次站不得者其已降入第五班，牠們的實力實際上現時仍不祇值第五班，故降入第五班後一過到狀態起得好便能以突擊姿態勝出。一年以來無論跑一二三五公尺或一六五〇公尺第五班馬屢出冷門或大冷門者，正因為最新年份之馬較少或實力不足，而較早年份之馬其有實力者降至入此班都可以紛紛出頭。

第五班下季跑一六五〇公尺，也許因多了一批質新之今年新馬加入而使形勢改進。不過今年新馬之編入第五班者除部份祇有在沙地有過成績或偏於跑短途者之外，其適合於跑長途賽草地者尚估數量不多。故預料此班馬下季跑一六五〇公尺形勢仍與剛過去的一季相似，對降入此班而實力較高之馬，應特別注意吧。（欄邊客）

晨操快訊 刊第二頁

摩廐見積極
摩仔快歸來

四方八面

△以目前來計，英國名騎師之必然來港搵食者有錢德禮、嘉瑞、繆沙。至於柏萬、伊莊臣、白泰來是否來港，暫時未見所聞。但是在目前，錢德禮在英的贏馬紀錄，仍然在嘉瑞之上，緊隨在後者為白泰來、繆沙、柏萬等，是在十名之內的。

佐治摩亞之子摩加利據說在本週內將回港。至於法國騎師之必然再度來港演出者，有畢奇一人。名氣甚大的冼馬田是不會來港的。

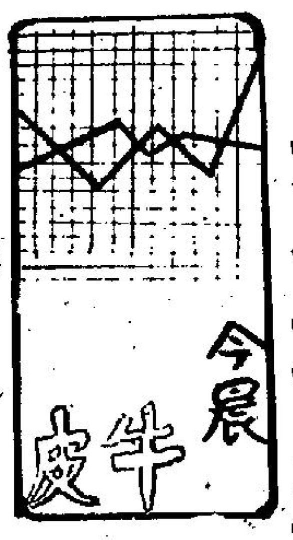
畢奇與冼馬田在法國的成績，聞說甚接近，冼馬田擅搶放，跑短途較佔優。畢奇擅門後，跑長途則較為佔優，但近期之畢奇，對于在前頭的搶放，比前大有進步，不能祇以跑長途門後獨步見稱。

△佐治摩亞馬房的馬已積極進行操練了，目前見好的，已有乾隆、花果山、過山。

摩仔歸來後，將更見積極。在季初時，除了上述幾駒之外，摩廐的雲機、多水、得利是均要首先注意。（蕾覇）

分類廣告 效力大 收費廉

今晨牛皮 交投近二千萬



股市在上週五躍升七點餘，恒生指以四三五．一八收市之後，今晨市況，經過兩天的休假，交投仍是暢好，但一般股份成價則未見有特殊的進展，除少數股份上揚之外，大部份股份都見呆住且呈偏軟的現象，開市之初，一般的股份成價多見成上週的收市價，隨後因黃埔和記的恢復買賣，成價上揚，而帶大市攀升，但可惜未有較直接的消息支持，及新的利好消息刺激，市道未能有進一步的發展，及至收市，各類股份呈榮辱互見之象。交投則見暢好。

十一時恒生指數報四三五．七七，較上週收市升〇．五九。

黃埔與和記今晨恢復上牌，和記成價較為驕人，開造三元四二五，一度掛出三元半，但隨即因賣盤增加，而迫使價位回落，後曾以三元三五交投，而涉以三元三七五收市，較諸停牌時之三元二七五升一角，而黃埔交投較少，在最初的一段時間中，未見易手，後以十一元開出，中段上落十元七角與十元八角之間，收市成十元八角，較諸停牌時之價位十一元二角低挫了四角。對於黃埔與和記之間的交談成功，日來市內外已不斷有評論，一致認為在兩者合併之後，對兩者的股東都應該有利，其中尤以對和記股東的利益較大，因為在合併之後和記黃埔將可望增加生產力，從而減輕現時和記的欠帳，在減除欠賬之後，該公司的發展，及股東的利益必然會從而提高。

其他股份在今晨的交投中，滙豐銀行成十八元一角，變化極微，涉亦以此價位收市，較上週收市價升一角，而怡和則見低順，初成十五元一角上週的收市價，而涉以十五元收市，會德豐亦低一價位，由二元七角低順至二元六七五收市。

置地平上週收市價，上落於六元九五與七元三角，收市成七元，九倉見升一角，上落十五元二角與十五元六角之間。

恒生中午指數
四三四．六五
跌〇．五三

遠東中午指數
二〇八五．九六
升〇．六七

金銀綜合指數
三六九．五四
跌〇．〇一

金指數
三八四．八〇
跌〇．三七

銀指數
三六五．七二
升〇．七四

上午成交總額

香港：五、二〇〇、〇〇〇元
九龍：八〇、〇〇〇元
遠東：九、四九〇、〇〇〇元
金銀：四、八六〇、〇〇〇元

（上週五指數）
恒生：四三五．一八 升六．一三
遠東：二〇八五．二九 升二五．二五
金銀：(綜)三六九．五五 升三．八四
(金)三八五．一七 升四．三五
(銀)三六四．九八 升三．〇七
全日成交總額：三千零九十七萬元

本週市況預料穩好

談股

上週股市行情全面報升，交投一洗過去數週之疲態，表現異常積極，其中以上週五更為俏麗，上週四個交易天，恒生指數漲三跌一，指數由前週五收市的四二七點八三上升至上週五收市的四三五點一八，共漲七點三五，恒生指數重破四三零大關。而遠東指數亦由二零六零點三四升至二零八五點二九，漲二十四點九五，全週四個交易天，四會成交總額達八千二百一十六萬元，平均每天成交二千零五十四萬元，較上週增加百分之五十七，頗能配合指數上升。

上週開市，主因是週五市內頻頻傳出利好消息，諸如怡和行將宣佈理想業績，和益聯合宣佈合併條款，掀起一片炒風，「炒友」及「投機者」一顯顏色，行情急升，恒生指數一日上升六點餘，交投亦超過三千萬元。各類股份於上週亦全面報升，其中以投資類表現最佳，共升九十七點七五，紡織股升四十二點零七，酒店股升三十五點九七，工商企業類升三十五點九，地產類升二十四點八八，公用事業類升二十二點一。倉塢股升十七點三三，銀行類升十四點三一。航業股升九點四七。

展望本週股市發展，估計會佳較，交投可能略增，因為和記黃埔於本週復牌，買賣必然暢，但由於上週上升過急，若無利好消息的繼續支持，短綫客及炒友可能乘機高放貨吐現，故此若無利好消息的話，大市可能牛皮靠歉。

港幣實際匯率指數

（上週六）
一一二．八
平

股市經濟版

股市經過三天假期之後，週二重開，市況表現不錯，成交頗為暢旺，接近二千萬元之數額，為近期少見的成交金額，市場中人獲得鼓舞。實際而言，市面並無過於利好消息傳出，主因是過去的政治及經濟過敏憂慮一掃而空，投資者對後市發展看好，遂趁低收入，而空倉者見勢急於補，大市致回復而已。

晨市甫開，各股均高開，買賣雙方積極，成價上升，行情堅俏，午間收市時，恒生指數已升好兩點餘，午市重開，交投不及早市熱鬧，幸各股都能以最高價收市，恒生指數全日升二點三九，遠東指數則上升八點三一，四會全日成交總額達一千九百三十一萬元。

週三股市行情又回復牛皮偏軟局面，獲利貨紛紛回吐，買家持觀望態度，大市在承接力不足之下遂呈偏軟，這主要是日前急升並不是因為有實際利好消息支持，故意在人為盛升之下，短綫客見利之所在急於放貨，大買家亦因港經濟情況欠佳而不敢搶進，市況遂低迴。

晨市初開，一般有成交股份多以上日收市水平開出，但成交不多，中段時間行情尚可企於上日……二十二點一六，四會全日成交總額達一千五百九十四萬元。

週四股市兩度擺脫疲勢，行情早穩晚揚，交投較上日暢活，但外以個別發展，其中藍籌股的滙豐及怡和表現俏麗，將大市帶好，主因是外國股市走勢可人，英國股市開幅尤巨，影響所及一般在英上市的藍籌股份均較高，本港空倉客被迫急忙補倉，故此實際買盤並不多，市情僅屬偏穩而已。

晨市甫開，有故交股份多以上日收市價易手，交投欠活、行情疲軟，中段時間市況已見扳穩，午間收市時行情偏好。午市重開，市情全面改善，交投活躍，大部份股份多以高價收市。

恒生指數全日上升一點三二，遠東指數昇十三點五三，四會全日成交總額達一千五百九十四萬元。

週五股市行情穩步上揚，交投暢旺，各類股份俱以全日最高水平收市，主因是利好消息頻頻傳出，怡和傳將宣佈理想業績，而和益合併亦於收市後宣佈合併條款，在一致看好之下，市情擺脫疲局而銳升。

晨市甫開，買家隨即入市，交投熱鬧，行情上升，午間收市時已呈秀色。午市復開，交投仍然保持活躍，各類股份俱以高價收市，恒生指數全日上升六點一三，遠東指數亦上升廿五點二五，四會全日成交金額達三千零九十七萬元。

・達新・

智利買家施青睞 港製衣業有銷場

智利對港製衣廠青睞有加，港貨輸智在今年之首六個月的總值，較去年同期增加十六倍。

香港對智利的總輸出，從一月至六月，共增加百分之二百七十，而成衣的銷售則自港幣四萬九千元激增至港幣七十九萬三千元。

本港更多廠商，由於受制於歐洲各國愈見嚴的配額限定，現已積極爭取經濟局勢穩健具有購買潛質的智利。濟華（香港）有限公司營業經理曾鰲豹作以上表示，該公司航業包括每月航行香港與智利之間。

一以歐洲及南非為其主要市場的著名外衣製造商，最近接獲智利十位個別買家要求增加製品的項目。

合益製衣廠有限公司經理宋澤民謂，該公司在五年前開業時僅製雨衣，經研究智利市場的需求，現已改為專製防風褸，及外衣和太空褸。

銀行同業今晨拆息

一厘八七五

棉花期貨最後報價

（至下午一時止）每磅價格美仙計 每張二萬五千磅

	一九七七年 十月	十二月	一九七八年 三月	五月	七月	成交額
賣	五四．〇〇	五三．一四	五三．二九	五三．五〇	五四．九九	
買	六〇．〇〇	五三．六〇	五三．五〇	五三．九九	五五．三〇	
成	—	五三．三	五三．二九	—		四張

上午金融行情表

九月五日（星期一）

（九九K金價）

開市	819.1	收市	820.5
最高	820.6	最低	818.5

（去息五角）

（美鈔）		（美電）	
最高	4.638	最高	4.647
最低	4.635	最低	4.645

（歐洲金價）
倫敦（每安）146.40美元
瑞士（每安）146.75美元
巴黎（每安）148.49美元

（英鎊）
倫敦轉讓鎊 1.7417美元
美告老士鎊 1.7415美元

（雜幣）

日元（每萬計）	173.00
台幣（每千計）	113.50
菲幣（每百計）	58.90
新加坡大紙（每元計）	1.87
西德馬克（每百計）	199.50
法國法郎（每百計）	93.50
瑞士法郎（每百計）	193.50
荷蘭（每百計）	187.50
加拿大紙（每元計）	4.31
澳洲元（每元計）	5.09
正鎊（每鎊計）	8.15
葡幣（每元計）	0.92

金融

外圍無報金市平穩 美電鈔硬日元扳昇 去息五角尾盤八二〇．五

【本報訊】上週金市走勢，大勢向好，最高週六成八二〇．〇，最低週二成八〇七．五，鑑週波幅一二．五元，上週末收市價與前週末收市價比較，則有一〇．五元的漲幅，回顧一週來每天的差溜，最大是週三，亦僅二．七元。

本港金市，前市尾盤為八一八．六，今晨開市報八一九．一，最高報八二〇．六，最低報八一八．五，收市價八二〇．五。息價訂去息五角。上牌現貨交收共三千四百兩，公價定八二〇．五。

美鈔報穩，大鈔報四．六三八，普鈔報四．六三五。美電最高報四．六四七，最低報四．六四五。

日元報好，大紙報一七三．〇，細紙報一七二．〇。台幣報一一三．五。西德馬克報一九九．五。法國法郎報九三．五。

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行業	滙豐銀行			18.10
	大華銀行			
	友聯銀行	7.30	7.25	7.30
	恒生銀行			126.00
	海外信託銀行			2.60
	東亞銀行			
公用業	九龍電燈			21.30
	九龍巴士	4.50	4.45	4.45
	中華巴士			
	中華煤氣	22.10	22.00	22.10
	油蔴地小輪			20.00
	香港電燈	5.20	5.15	5.15
	香港隧道			11.50
	地下鐵路債券	109.60	109.40	109.60
	電話公司			31.25
倉塢	九龍倉	15.40	15.20	15.20
	安全貨倉			
	均益倉			13.90
	黃埔船塢	11.00	10.70	10.80
航運業	中華造船廠	0.91	0.90	0.90
	亞洲航業	6.10	6.05	6.05
	東方貨櫃			3.725
	寶福			0.70
	信德船務			
	興富			0.31
	新海康			
	會德豐船務（A）			
	會德豐船務（B）			0.40
	萬邦航業			
	萬寶航業			
	離達航業			
	華光航業			3.675
工商企業	和記企業	3.50	3.35	3.375
	怡和公司	15.10	14.90	14.90
	會德豐（A）	2.70	2.675	2.675
	會德豐（B）			
	太古洋行（A）			6.60
	太古洋行（B）			1.30
	仁孚			
	立興			

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
工商企業	永安人壽			
	和寶			2.525
	茂昌眼鏡			
	怡和債券			91.00
	怡和實業			
	鄧氏公司			
	建生			
	萬邦投資			
	星島報業			5.90
	南華早報			
	聯邦（A）			
	聯邦（B）			
	夏香集團			0.50
	紅寶石			
	菲立斯			0.135
	莊士集團			
	港機工程			
	港九工商企業			
	英之傑			
	森那美			
	雲瑞金礦			
	寶光			2.825
	樺豐信託			
証券投資	太平洋証券			
	亞洲保險			6.70
	怡和証券			7.10
	香港財務			
	東方財務			
	美迪臣証券			0.32
	新鴻基証券			1.56
	滙豐投資			
	萬衆財務			
	聯合企業			
	容文			
	輝百美			
地產	置地公司	7.00	6.95	6.95
	新世界發展			1.34
	大昌地產	1.18	1.17	1.17
	大生地產	1.38	1.37	1.37
	大寶地產			

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
地產業	力士地產			
	太古昌發展			
	永泰建業			2.90
	永昌盛			
	永達利企業			
	裕興			
	四海地產			
	合和地產			2.725
	和記地產			
	自由發展			
	志正國際			
	昌生興業			
	兆安地產			
	兆景祥			1.06
	長江實業			5.10
	利安地產			
	利豐地產			
	利興發展	0.84	0.83	0.84
	世界發展			
	好世界投資			
	香江物業投資			
	亨隆地產			
	明輝發展			
	龍珠島			
	金山地產			
	金閣發展			
	金祐地產			
	美漢企業			0.82
	啓德置業			
	啓明建業			
	財務地產			
	新鴻基地產			4.525
	新同慶企業			0.27
	新安置業			
	嘉年地產			4.52
	恒生工業地產			
	恒隆地產			3.70
	莊士發展			
	城都地產	1.05	1.05	1.05
	南太平洋			0.60

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
地產業	海南發展			1.42
	萬生			
	國大地產			
	國際實業			
	華光地產			0.76
	華僑地產			
	華美置業			
	華厦置業			
	銓利置業			
	博富臨			
	富輝企業			
	嘉貽地產			
	達煌新記			0.68
	夏利文			
	夏利來置業			
	廖創興			0.94
	順福企業			
	捷聯企業			1.43
	統一機構			
	漢國			0.80
	遠東發展			0.60
	泰盛發展			0.87
	信託公司（A）			
	信託公司（B）			
	聯益發展			
	聯興盛發展			
	廣聯企業			
	偉華企業			
	偉益置業			
	橫濱置地			
	鷹君	3.40	3.375	3.40
建築業	大新公和			2.325
	大亞石業			1.83
	安達臣集團	3.125	3.10	3.10
	青洲英坭	19.00	18.90	19.00
	保華			2.70
	新昌			2.30
	海港工程			0.63
	熊谷組			
	信昌			2.55

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
紡織製衣	安泰毛織			
	長江製衣			
	香港毛紡			
	南聯實業	2.05	2.025	
	南聯和記			
	南豐紗廠			
	南洋紗廠			
	南海紗廠			
	裕泰針織			
	眞善美製衣			
	會德豐紗廠			
	新馬製衣			
	雅鳳尼			
	麗新製衣			
	鱷魚恤			
酒店業	大酒店			
	帝國酒店	0.66	0.63	
	永高酒店			
	百樂酒店			
	美麗華酒店			
	海港公司			
	凱聯酒店	2.575	2.55	
	城市酒店			
百貨業及其他	大利			
	永安公司			
	先施公司			
	周生生			
	瑞興公司			
	達卡佛（A）			
	生力啤			
	聯合汽水			
	屈臣氏			
	淘化大同			
	九龍倉債券			
	九倉七厘七五債券			
	九倉認股權			

奇華著名禮餅高級西餅

譽滿港九・逢人話好・曾經試過・讚不停口（方便貴客派送特備中西餅券）

總行 旺角上海街四五八號 電話：K845196
分行 土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行 深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行 青山道昌華街三十五號 電話：K711612
分行 油蔴地上海街三二〇號 電話：K844901
分行 香港北角英皇道三四四號 電話：H719429

傢俬裝修 土木工程
鋪面裝修 室內設計 樓房間格 吊頂 灰水油漆 [illegible]

提防假冒 中聯
北角：書局街10號 5-627922 5-628973
九龍：機利士路6號 3-632345 3-333532
黃有主理 1958年創業 請認老字號

商業

急聘文員
某大機構急聘中學程度文員，月薪五百元起，有晉升機會，請附履歷電話函本報信箱W2號

九龍某酒店招請
1練習管房 2餐廳服務生 3行李生
以上工作需輪班當值，年齡由18至25歲，應徵者請詳列履歷地址電話及相片寄本報信箱一〇六號・

聘請

中國國醫學院 醫 針灸班 招男女生
[illegible]
九龍彌敦道佐敦道口立信大廈五樓B

電視修理班
[illegible] K627966

香港標準商科外文學校
校址：北角英皇道425—431號二、三樓全座 電話：H611601
1968年教育司署立案 招1977年九月份新生・
商業打字 裁剪縫紉 室內設計 日文班 國語會話 英文文法 英語會話 英文拼音 商業信札 別文速記 洋行實務 高級會計 商業簿記

招生

30元
寫字樓廿四小時服務代聽電話收信件打書信 彌敦道611號1203室大行 K314311-4

專科中醫 喉 吳景雲 醫擅
喉痧 喉癰 喉蛾 雙單 陰虛 喉爛 喉癌症 無論症狀如何危險或頑症 遠來保證治療 即日見效 限日痊癒
館址 旺角亞皆老街三十八號三樓 先施公司九龍分行對面
若非確有特長 安敢獨樹一幟

虫
[illegible]

老牌名藥 遐邇知名 各處藥行均有代售
敬告用戶
市面近有偽冒本藥出售，購時務請留意辨認包裝面上之「防偽封口」凹凸金紅色圓形印及本藥主人肖像商標印刷玲瓏清晰者方為正貨。如金紅色圓印無凹凸紋及人像印刷模糊不清者乃係欺騙用家金錢而毫無功效之偽藥也。
善補靈藥
外施 強壯堅體・固本培元 有不可思議之奇效

醫藥

冷櫃急讓
適合士多辦館生菓檔用 保證八成新 價二千有意者即買即用 電八〇一五〇一陳洽

出讓

助你事業成功 婚姻快樂 治病強身 能除煩惱 學成收費 地址：九龍旺角道二十九號B法國銀行樓上（即黃金大廈） 下午二時至七時會客・

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

分類廣告

效力大 收費廉 銷數廣

每段大字四個，小字二十四個

每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天三元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式三三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道臺零零號東英大厦式零臺室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油蔴地上海街三臺九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大厦台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民衆大厦台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六座十七號中車藥行

聯合鳴謝

天德聖教正德善堂教友家屬福壽組依章發給仙遊者帛金特此聯合鳴謝

676 羅觀娣逝伊院大澳山杯澳威田村四號張根連
542 劉奕愛逝廣華上海街五四四號四樓黃麗芳
1183 梁鈞璜逝廣華馬頭涌至眞樓二一一號吳波
374 黎帶喜逝瑪麗長洲興隆街46號三樓梁東
921 黎帶喜逝瑪麗長洲美援一村39號李九根
1034 馬長逝伊院藍田邨11座1024室吳初五
465 湯八逝大口環葆養院香港仔好景街11號C木屋周海福
1011 鄭森逝長洲醫院西灣二村八號張帶喜
571 鄭帽仔逝廣華大角咀利得街19號I座八樓何麗桃
1163 何五逝寓所荃灣三疊潭永茂園歐陽光憲
388 郭灶逝東華黃竹坑邨二座1928號陳木勝
163 何細妹逝廣華甘霖街四號三樓Q座陳耀明
1699 楊滙川逝瑪嘉烈黃大仙九座335 楊維祖
391 張大娣逝廣華藍田邨22座1579室梁玉卿
1390 何三逝寓所樂民邨G座51號杜惠容
935 杜杜逝瑪嘉烈德昌街84號三樓陳少玲
843 朱燊逝瑪嘉烈西環希昌台一號朱梁佩瓊
633 周芷馨逝法國醫院石籬邨二座120 林月明
365 張秀女逝東華東英皇道福昌樓式樓B 1 許娥
611 何四妹逝東華山谷邨八座210室 林添
80 陳信文逝聯合醫院田邨21座716室 陳天保
394 黎六逝伊院將軍澳石厘吳錫興

世襲上議員危危乎
立法行政諸多制肘
工黨一怒要求廢除

【倫敦五日路透社電】執政工黨的全國執行委員會今天說，廢除非經由選舉選出的上議員，應該是該黨的主要目標之一。

由保守派人士支配下的上議院共有世襲的和委任的上議員一一三九名，有權修改國會的立法，它雖然不能行使絕對的否決權，但有權阻延各項措施的執行達一年之久。

此一事實經常使上議院與工黨發生磨擦。工黨去年要把航空及造船工業國有化的計劃受阻延時，便成立了一個特別研究小組，來研究這個問題。

這個小組建議廢除上議院，製訂政策的工黨執行委員會今天發表了一份文件，題爲：「政府機構與上議院」。

這份文件，將於下月送交給工黨週年大會。它說，應把廢除上議院寫在下一次普選宣言中。執行委員會說，它「不滿意有一個由於偶然出生而取得地位的多數人所組成的議院的存在」。

工黨政府去年的建議有一百二十次被上院投票所挫敗，預料它不會立即動議廢除上議院。

失業惡化消費力直線落
卡特經濟計劃出現崩潰跡象

【華盛頓四日美聯社電】目的在減少失業人數，阻遏通過膨脹及到一九八一年時平衡聯邦預算的卡特總統的卡特經濟計劃，已露出失敗的跡象。

失業人數正在增加中，消費也在放緩中，白宮星期五日承認美國的經濟，正處於一個「暫時的靜止」狀態之中。

這是政府語調的首次重大轉變，迄至上週爲止，政府仍堅認經濟成長，雖不及年初時預測的那麼迅速，但仍在增長中。

卡特的新聞秘書鮑維爾並暗示，如過經濟成長繼續放緩下去，政府可能採取刺激經濟的措施，雖然他表示相信經濟情況將會獲得改善，而這種刺激經濟的措施可能是不必要的。

有等政府的經濟專家私下裡對經濟情況可能愈趨嚴重而表示關心。他們包括曾批評卡特決定取消每人減稅五十元計劃的經濟專家在內。差不多在該項計劃一經宣佈取消之時起，消費即直線下降，至今仍在呆滯不前。

有一位經濟專家說，本年最後一季的經濟成長，可能低於使失業人數不致更形惡化所需的百分之四以下。

於本年首六個月全國國民總生產毛額的成長率達到每年百分之七之後，官方預料第四季的經濟成長率會爲百分之五。

如果它低過百分之四，則甚至卡特要在年底前把失業人數短期性地降低至百分之六點八的目標亦無可能達到。失業人數在八月份一再增加到百分之七點一，七月份則曾降至百分之六點九。

太平洋兩端島嶼發生四次大地震

【華盛頓四日路透社電】太平洋兩端的島嶼今日分別發生四次地震。

美國地質測量局說，震源在北太平洋阿留申群島的阿達克島以西二百至三百五十哩之連續次地震，是在標準時間下午三時四十一分至五時廿五分之間錄得的。

第二次地震之威力爲列治特制之六點六級，其餘兩次爲六點五級。

此外南太平洋新赫布里群島亦於標準時間上午八時四十八分發生一次六點五級之地震。

測量局發言人說，該四次地震均未有傷亡或損毀報告。

通常六點五級之地震在人煙稠密地區是足夠摧毀建築物的。

南非外長返國
訪象牙海岸後

【日內瓦五日路透社電】南非外長布他在日內瓦與象牙海岸總統波格尼會談後，今日飛返南非。

布他於午夜後之不久乘坐一架飛往約翰尼斯堡的班機離去。他要趕回去向最高層報告昨日與象牙海岸總統會談兩小時的結果。

會談結束後，沒有發表公報，也沒有舉行記者招待會。

南非大使托希爾說：「外交部長很高興有機會把非洲南部的局勢告知象牙海岸的總統。」但他拒絕詳細說明，但觀察家認爲，會談內容包括羅得西亞的局勢發展（當然也包括英美的新建議），西南非問題以及南非本身的問題。

一位南非官員形容會談爲「友好」和「有用」的，但他亦不肯透露細節。

華德謙率團訪蘇俄
討論裁軍中東問題

【莫斯科四日法新社電】聯合國秘書長華德謙今天抵此作爲期四日的官式訪問。

隨行的有兩名副秘書，一爲羅拔圖·顧雅蘇，是個中東問題專家，另一爲舒夫辛科，是政治與安全問題專家。

他的訪問秩序表仍未作最後的厘定，但此間外交觀察家感覺，顧雅將之同來，證實華德謙將會與蘇俄總理柯錫金及外長葛羅米柯討論中東、裁軍，及非洲南部戰事等問題。

華德謙於從維也納抵達莫斯科機場時，由蘇俄第一外次庫茲湼佐夫及蘇俄駐聯國永久代表安諾夫斯基接機。

這是華德謙官式訪問莫斯科的首次。

他將於星期三日離此，取道西伯利亞貝加爾湖附近的鄂爾庫次克，前往外蒙，他將在外蒙逗留至星期五日。他的第二段行程的細節，仍

厄瓜多爾航機墜毀
乘客機員全部罹難

【厄瓜多爾瓜亞基爾四日美聯社電】一架載着廿八名乘客、五名機員的國內航機星期日在匡卡附近失事墮毀，匡卡在此間東南一百哩。機上人士之命運尚未知曉。

當局稱，該架飛機當時由厄瓜亞基爾飛往匡卡途中。失事地點在一個叫做舒凱的山鎖附近。

厄瓜多爾空軍已派出一支救援隊飛赴失事現場。

【厄瓜多爾瓜亞基爾五日美聯社電】航空當局稱，星期日撞山失事的一架國內班機上的三十三人已証實全部罹難。

當局說，機上二十八名乘客和五名機員相信均爲厄瓜多爾人。他們說，該機失事後曾經爆炸和焚燒，因此屍體辨認相當困難。

【維也納四日路透社電】聯合國秘書長華德謙，今日飛往莫斯科與蘇俄領袖就世界問題，進行一星期的討論。

他在離開奧地利前對記者稱：他特別渴望聽到蘇俄對重新爆發戰鬥地區的意見。

聯合國官員稱：華德謙會通知克姆林宮有關索馬里與衣索匹亞間的戰鬥，預料他會檢討進一步中東談判的機會，其中包括重開日內瓦和會。華德謙昨日曾表示很難在明年前召開日內瓦和會。

華德謙訪俄 聯合國秘書長華德謙（中右）九月四日到達莫斯科，蘇俄外交部第一副外長古滋湼索夫（中左）在機場迎迓。（合衆國際社）

抗議前總理布托被拘捕
巴國多城市爆發暴亂

【洛瓦平第五日合衆國際社電】巴基斯坦數大城市星期日均發生騷亂，在喀拉蚩，暴徒用石塊襲擊警察和汽車。在拉合爾，有些人示威抗議當局拘捕前總理布托。

在布托家鄉倍德省省會喀拉蚩，由官方控制的巴基斯坦聯合通訊社報導，大約有二百五十到三百名暴徒分成五到十組，用石塊襲擊警察和汽車，並在市內兩個區內設置路障。

警方拘捕了其中十一名爲首分子。

這是布托於星期六被捕以後發生的首宗暴亂事件。

布托目前被拘禁在旁遮普省會拉合爾。該處星期日有三十到四十名示威者，舉着布托的肖像在街上遊行，高呼「布托萬歲」，據報尚未有人被拘捕。

【伊斯蘭堡四日美聯社電】被控犯謀殺罪的前總理布托星期日在拉合爾一所改作拘留所的私人房屋中度過第二天，他的律師則爲他申請保釋。

法官仍未決定是否批准被告保釋之申請。

布托因爲涉嫌與一九七四年十一月十一日一名反對黨領袖之父親被謀殺案有關，而於星期六在拉合爾的避暑別墅中被捕。

他被控謀殺及串謀犯罪，假如罪名成立，最高刑罰爲環首死刑。

星期六布托在拉合爾曾一度提堂，可能審訊他與該謀殺案之關係。

他將被警方還押一週，除非他能獲得保釋。他的律師說，由於九月十八日的大選已迫在眉睫，因此爭取保釋是刻不容緩的事，他說：「布托在獄中多留一天都會給人民黨帶來無可估量的損失。」該案之宣判日期可能要過一週才宣佈。

狄托面對中共頭子
大叫獨立及不結盟

【東京四日美聯社電】南斯拉夫總統狄托星期晚在杭州的一個宴會席上說，他的國家雖然經常受到「壓力」，但它從不放棄獨立自主與不結盟的政策。

八十五歲的狄托說，南斯拉夫曾遭受壓力，這壓力至今仍未消除，但他沒有加以解決。

這位南斯拉夫領袖於北平與共黨頭目會談後，於星期六日抵達杭州。

繼航空控制員及碼頭工人之後
英國四十個電力廠今日起野貓式罷工

【倫敦五日美聯社電】正當碼頭工人領袖號召一次可能使所有港口陷於癱瘓之全國性罷工行動時，英國四十個主要電力廠的工人又訂於星期一展開一次四十八小時之野貓式罷工。

正當工黨政府在週一揭幕的工會大會面臨一次嚴重的對峙局面之際，英國的工業問題日益增加。這次大會是在英國西北岸之黑池市舉行。預料大會將支持政府限制每年加薪百分十之薪酬限制政策。該政策受到工會一般會員之強烈反對。

國營之中央發電局提出警告，這次四十個電力廠工人罷工可能使部份電力供應停頓，英國全國共有一百七十個電力廠，電力工人要求加薪百分之一百五十，並加交通津貼及免費燃料。英國二萬八千名碼頭工人要求加薪百分之二十，彼等上一次於一九七二年曾罷工三星期，使該國經濟命脈的貿易陷於癱瘓。

東協經濟部長定期下週與美舉行討論

【芭提雅五日合衆國際社電】東南亞國家協會的經濟部長們星期日通過一項議案，定期於下星期在馬尼剌與美國舉行對話。

據在這個位於曼谷之南八十哩的海濱勝地發表的聯合聲明說，來自馬來西亞、新加坡、印度尼西亞、菲律賓和泰國等五國的十三位部長，已同意要求美國讓東協國家的貨物，輸往美國市場。

於九月二至四日在此間舉行會議的東協部長們並將要求美國投資和在東協與辦工業，又要求美國把技術傳授及由官方給予發展援助，特別要在發展能源方面給予援助。

東協國家並同意與西方主要國家談判共同的協定，透過設立共同基金來穩定東協的七種主要產品的價錢。這七種物產是天然橡膠、熱帶木材、菜油、錫、銅、糖與三夾板。

消費力低降 戲院都唔掂

有五十多年歷史的支加哥東方劇院，將於九月廿九日關門大吉，除非有人承辦。該劇院建於一九二六年，是支加哥的第三大劇院，有座位三千個。過去是荷李活名藝人經常演出的場所，但近年則以功夫打門片來吸引觀衆，由於多年虧蝕，因此不得不找人招頂。

英法西控制員罷工
歐洲航空服務當堂唔掂

【倫敦四日美聯社電】機場之官方人士說，由於英國八百五十名助理航空控制人員罷工及法國與西班牙控制人員之怠工行動，星期日由英國飛往歐洲其他國家之部份班機受阻延達十五小時。

國家經營之英國航空公司說，有百分四十正之常班機已取銷，以減輕機場之擠迫情形，若干外國航空公司亦減少服務。

星期日受影響最嚴重的是倫敦以南廿五哩之格域機場，該機場是有許多包機開出的。一名發言人說，一些橫越大西洋之班機受阻由半小時至十五小時不等，平均約受阻五小時。

保險庫內大批金銀條金幣失踪
負責人報稱被劫掠
美警懷疑監守自盜

【加州·聖大阿那合衆國際社四日電】據洛杉磯時報星期六透露，警方在奧蘭治地方法院對一宗數百萬美元的盜用案提出起訴，該宗盜用案涉及大批金條、銀條和錢幣。

警方指控聖大阿那的瑞士保管庫公司負責人，指他們虛構一宗刼案，以隱瞞爲期十五個月的盜用行動，其中涉及出售的

兩名被告是卡蘭奴和賓爾頓，均爲瑞士保管公司負責人。他們的律師甘保指出，警方的控訴是「絕對荒謬」的。

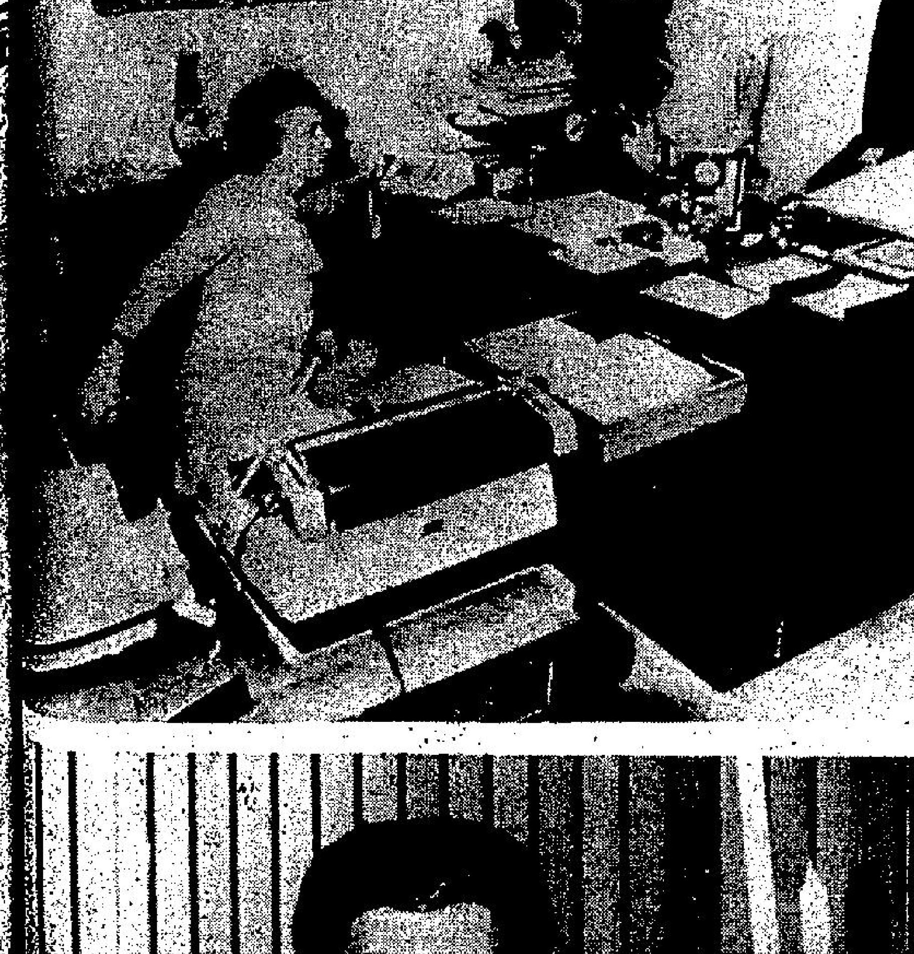
卡蘭奴於七月九日向警方報案，聲稱被持有武器的歹徒打刼，損失三噸總值一百二十萬美元的貴重金屬和錢幣，該批財物是由存戶存放在保管庫的。

該保管庫公司一名化驗師艾林在作證時指出，金條和銀條確是用船運往瑞士。他透露他曾親自安排一批超過三百銀條從新墨西哥州運往該保管庫公司保管，該批銀條是一個醫院組織所有。

該化驗師指出，該批銀條在運載時是存放在木箱內，但後

露明襲菲律賓
釀一死兩失踪

【馬尼剌四日法新社電】週末時，襲擊菲律賓的熱帶低氣壓，今天繼續離去。在這次「露明」風災中，有一人死亡，兩人失踪；另一新風暴，又正迫近菲律賓。



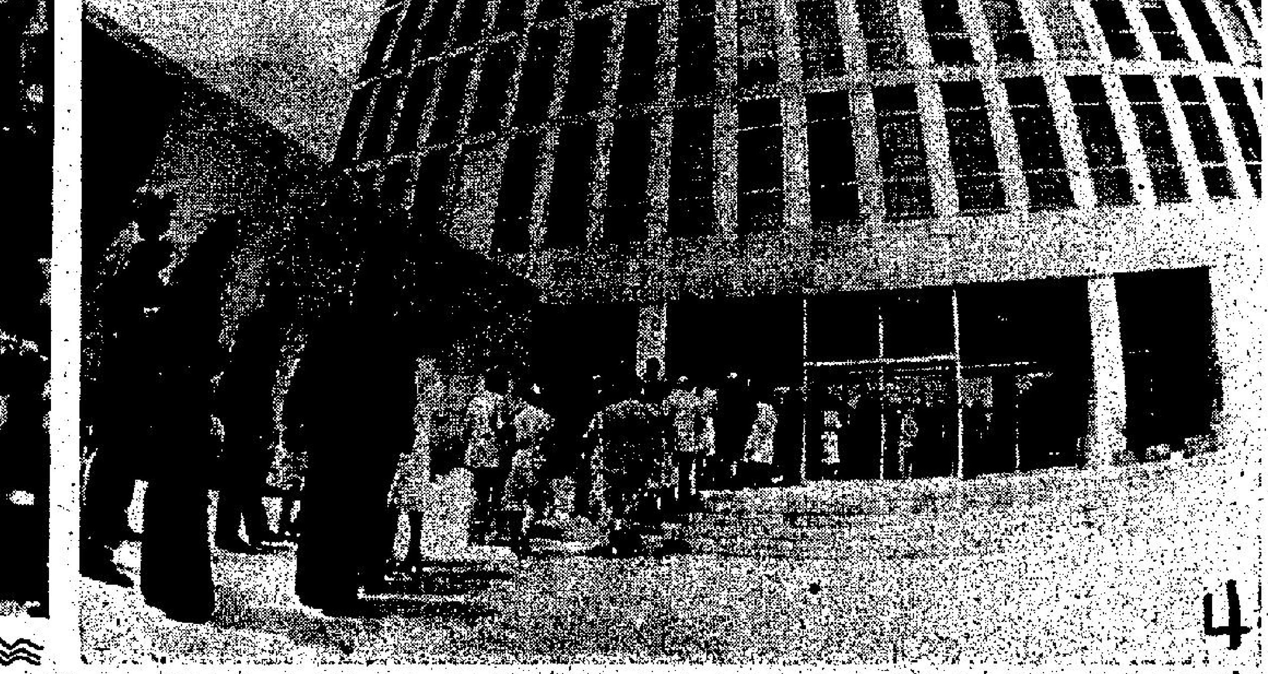
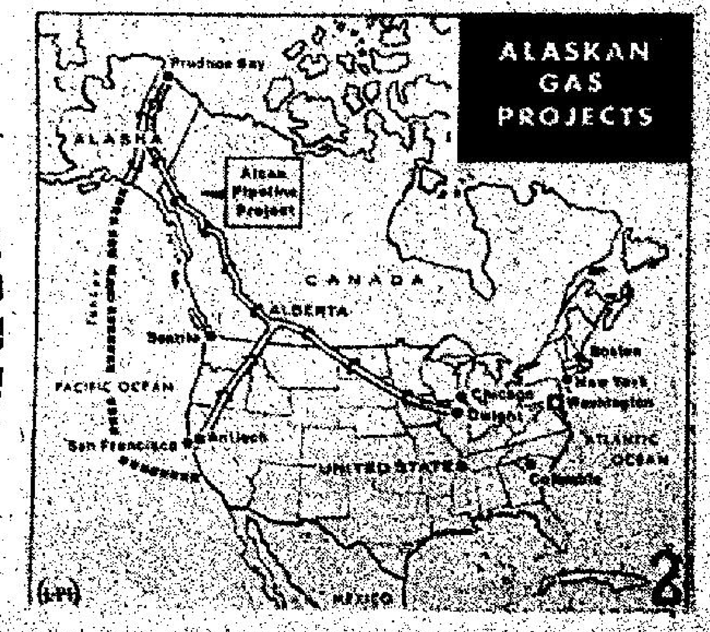
圖片世界

(一)夏威夷洲際酒店的泳池雖然不算深，但自從聘用這兩位漂亮女郎做救生員後，就經常有泳客遇溺，但却沒有人溺斃。

(二)美國與加拿大已就敷設輸油管問題達成協議。阿爾肯公司將敷設一條長達二千七百哩的地面油管，把阿拉斯加的原油經加拿大境輸送到美國其他地方。此項投資總值七十億美元。

(三)英國航空助理控制員九月一日在倫敦獲悉罷工決定後，雀躍歡呼。

(四)古巴夏灣拿一羣人士九月一日列隊進入駐美國大使館參加美國商業專員辦事處之揭幕禮。市中之外交人士亦有出席這次典禮。

(五)前美國總統尼克遜接受英國記者訪問時說，他也不知道水門案中白宮一段十八分半鐘的錄音帶何以被人洗掉，在這張七三年十一月廿七日拍攝的圖片中顯示尼克遜秘書瑪莉的辦公桌上放着一具錄音機（左下角），她說對於錄音帶被洗掉亦一無所知。

(六)美國賓夕法尼亞州亞倫鎮希斯百貨公司推出一款新奇燭台，由德國北部森林麋鹿的角造成，配以銀座，每個售美金一千元。